

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

dinsdag
24 juni 2014
jaargang 128
nr 142

AMIGOE

prèkè

Waar rook
is, is vuur

3	Aruba		12	Financieel		13	Wereld		14	Sport	
Schuldeisers Mantbraca kloppen aan bij DOW			Opnieuw meer leegstand winkels en kantoren			Willem-Alexander: Nauw verbonden met Polen			Zakelijk Oranje verslaat ook speels Chili		

Ook verhoging alcohol- en tabaksleeftijd

Rookverbod openbare ruimten



Aanbieding door Statenlid Marlon Sneek van twee concept-wetten (alcohol en tabak) aan Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp.

ORANJESTAD — Het wetsvoorstel voor het verhogen van de leeftijd waarop alcohol gekocht mag worden is recent aangeboden aan de Staten. In de conceptwet wordt de leeftijd van 16 naar 18 jaar verhoogd. Tegelijkertijd is ook de tabakswet onder handen genomen. Tabaksproducten mogen in de conceptwet niet meer aan minderjarigen verkocht worden. In het voorstel zit bovendien ook een rookverbod voor openbare ruimten.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Ondernemingen waar alcohol geschonken wordt, mogen minderjarigen zelfs helemaal niet meer toelaten. Bij twijfel over de leeftijd heeft het bedrijf de plicht om naar identificatie te vragen. Parlementariër Marlon Sneek (AVP), die de initiatiefwet aan de Staten aanbood, legt uit dat verhoging van de alcoholleeftijd ‘een wens van het volk’ is. De wetgeving kon echter niet van de ene op de andere dag worden ingevoerd, vertelt hij.

Er is twee jaar gewerkt aan wetgeving die het straks voor minderjarigen onmogelijk moet maken om sigaretten en drank te kopen. Overtreding van het verbod om aan minderjarigen te verkopen kan de ondernemer op een straf komen te staan van maximaal vier maanden hechtenis of een geldboete van 1000 florin. Bovendien loopt hij het risico zijn vergunning kwijt te raken volgens het ‘three strikes out’ principe. Bij drie overtredingen wordt de vergunning ingetrokken. De verhoging van de alcohol-

leeftijd van 16 naar 18 jaar werd begin dit jaar ook door Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) genoemd als een van de beleidsdoelen van Justitie voor de komende jaren. Dowers wil overigens ook, zo liet hij toen weten, de wettelijke alcohollimiet voor beginnende bestuurders verlagen. Omdat rijden met alcohol op ‘een grote uitdaging blijft voor de samenleving’.

Rookverbod

Als de nieuwe wet van kracht gaat, mag roken in openbare gebouwen of ruimtes straks ook niet meer. Kantoren en andere plekken waar werkzaamheden worden verricht, moeten bovendien zo worden ingericht dat werknemers niet worden blootgesteld aan rook van anderen. Werkgevers zijn dus verplicht om maatregelen te treffen tegen roken. Ook bedrijven die aan personenvervoer doen, moeten hier maatregelen tegen treffen. “Inzittenden moeten hun reis kunnen volbrengen zonder daarbij schade te ondervinden door het gebruik van tabaksproducten door anderen”, aldus het wetsvoorstel. Net als alcohol mag tabak ook niet meer aan personen onder de 18 worden verkocht. Jonge rokers moeten zich identificeren voordat de ondernemer de producten mag verkopen. Overtredingen kunnen een (bestuurlijke) boete opleveren van maximaal 2500 florin en een (tijdelijk) verbod op het verkopen van tabak.

‘Bewegen, leren en ontdekken’



Foto: Mirre de Rosario

ORANJESTAD — Springen door ringen in de Olympische kleuren en diverse balspelletjes, dat deden leerlingen van Fatima College vanmorgen tijdens hun Olympische sportdag. In totaal hebben elf basisscholen zich aangemeld voor de Olympic Day, zo laat organisator Ibsa weten. De meeste scholen hebben hun sportdag komende vrijdag, maar de leerlingen van het Fatima College en van Colegio Bon Bini in Madiki trokken vandaag al hun sportschoenen aan. Het is voor het eerst dat Aruba aan de sportdag van Olympic Day meedoet. Amigoe nam een kijkje bij Fatima College en zag op het schoolplein de leerlingen in groepjes sporten. Veel balspellen, variërend van ballen door een houten plank gooien of met een bal in de hand door een ring stappen en dat sneller doen dan een medeleerling. Maar ook een waterspelletje, waarbij op het parcours weer de ‘Olympische’ ringen lagen waar de leerlingen in hun snelheid regelmatig in vergaten te stappen. Daar werden ze dan joelend op gewezen.

Twée doden door vliegtuigbotsing Duitsland

OLSBERG — De botsing gisteren tussen een straaljager van de Duitse luchtmacht en een privéjet heeft aan de twee inzittenden van de jet het leven gekost. De piloten van twee straaljagers staan onder verdenking van dood door schuld.

De Duitse justitie is een onderzoek begonnen. Het ongeval gebeurde tijdens een oefening waarbij een onderschepping van een toestel

werd nagebootst. Het privétoestel deed aan die oefening mee. Een van de twee Eurofighters van de Duitse lucht-

macht die het toestel moest onderscheppen, kwam met een vleugel in aanraking met de vleugel van de jet. Het privétoestel stortte daarbij neer en kwam in een weiland bij een vrije-

tijdspark bij de plaats Olsberg in Sauerland terecht. Daarbij kwamen de twee inzittenden om. Het gaat om twee mannen van 43 en 50. De straaljager wist met moeite een basis bij Keulen te bereiken.

WK voetbal

<i>Gisteren</i> Nederland - Chili 2-0 Australië - Spanje 0-3 Kameroen - Brazilië 1-4 Kroatië - Mexico 1-3	
<i>Vandaag</i> Italië - Uruguay 0-1 Costa Rica - Engeland 0-0 16.00 uur Japan - Colombia 16.00 uur Griekenland - Ivoorkust	
<i>Morgen</i> 12.00 uur Nigeria - Argentina	12.00 uur Bosnië - Iran 16.00 uur Honduras - Zwitserland 16.00 uur Ecuador - Frankrijk

‘Weer meisjes ontvoerd in Nigeria’

MAIDUGURI — Rebellen in het noordoosten van Nigeria zouden weer een grote groep meisjes en jonge vrouwen hebben ontvoerd.

Het zou gaan om minstens zestig vrouwen en meisjes die eind vorige week al zouden zijn meegenomen uit diverse dorpen in de staat Borno, vermoedelijk door strijders van de terreurbeweging Boko Haram. Ook

zouden de ontvoerders circa dertig jonge mannen hebben meegenomen. Dat meldden lokale media op basis van informatie van plaatselijke autoriteiten. Die zeiden dat vier personen zijn gedood, toen ze probeerden te ontsnappen aan de strijders van Boko Haram. Boko Haram houdt al sinds april meer dan 200 meisjes gevangen. Die zaak heeft internationale verontwaardiging veroorzaakt.

VS houden 52.000 illegale kinderen vast

WASHINGTON — Sinds 1 oktober vorig jaar zijn er in de VS 52.000 kinderen opgesloten die illegaal het land zijn binnengekomen. Het Witte Huis bevestigde gisteren het aantal en liet weten ernaar te streven de kinderen uit te zetten.

De meesten komen uit zeer arme en erg gewelddadige landen in Centraal-Amerika, vooral El Salvador, Guatemala en Honduras. Al lang proberen minderjarigen zonder ouders de Mexicaans-

Amerikaanse grens over te steken, maar de recente toename komt volgens de autoriteiten ook door criminele praktijken van smokkelaars. Die verspreiden het onjuiste bericht dat kinderen zonder

ouders eenmaal in de VS een tijdelijke verblijfsvergunning krijgen. Democratische parlementsleden hebben gisteren in Washington aangekondigd dat ze regelgeving willen om de kinderen tenminste door een advocaat te laten helpen. Volgens de initiatiefnemers zou 40 tot 50 procent van de kinderen wel degelijk aanspraak kunnen maken op een verblijfsstatus in de VS.

Leider drugskartel opgepakt

MEXICO-STAD — Kopstuk Fernando Sánchez Arellano van het Mexicaanse drugskartel van Tijuana is opgepakt toen hij gisteren naar het WK-duel tussen Mexico en Kroatië zat te kijken.

Dat hebben veiligheidsbronnen vandaag gemeld aan de Mexicaanse krant *El Universal*.

Het dagblad omschrijft Sánchez Arellano als één van de meest gezochte criminelen in de Verenigde Staten en Mexico. De benedeleider met de bijnaam ‘Ingenieur’ is in Tijuana aangehouden en daarna overgebracht naar Mexico-Stad. Hij stond aan de leiding van het drugskartel sinds de arrestatie van zijn oom Eduardo Arellano Félix in 2008. Arellano Félix is in 2012 aan de Verenigde Staten uitgeleverd.

Nieuwe aanslagen in Kenia

NAIROBI — Gewapende mannen hebben Afgelopen nacht opnieuw aanslagen gepleegd in Kenia. Veiligheidsbronnen zeiden vandaag tegen de Keniaanse krant *Nation* dat zeker elf mensen zijn gedood.

De autoriteiten hebben nog geen officieel dodental gegeven. De aanslagen zijn gepleegd in de regio Witu, op circa 30 kilometer van de kustplaats Mpeketoni. Vermoedelijke strijders van de islamitische terreurbeweging al-Shabaab uit Somalië doodden daar ruim een week geleden tientallen mensen. Kenia stuurde in 2011 troepen naar buurland Somalië en is sindsdien geregeld het doelwit van aanslagen uitgevoerd door al-Shabaab.

Doden door schietpartij in Miami

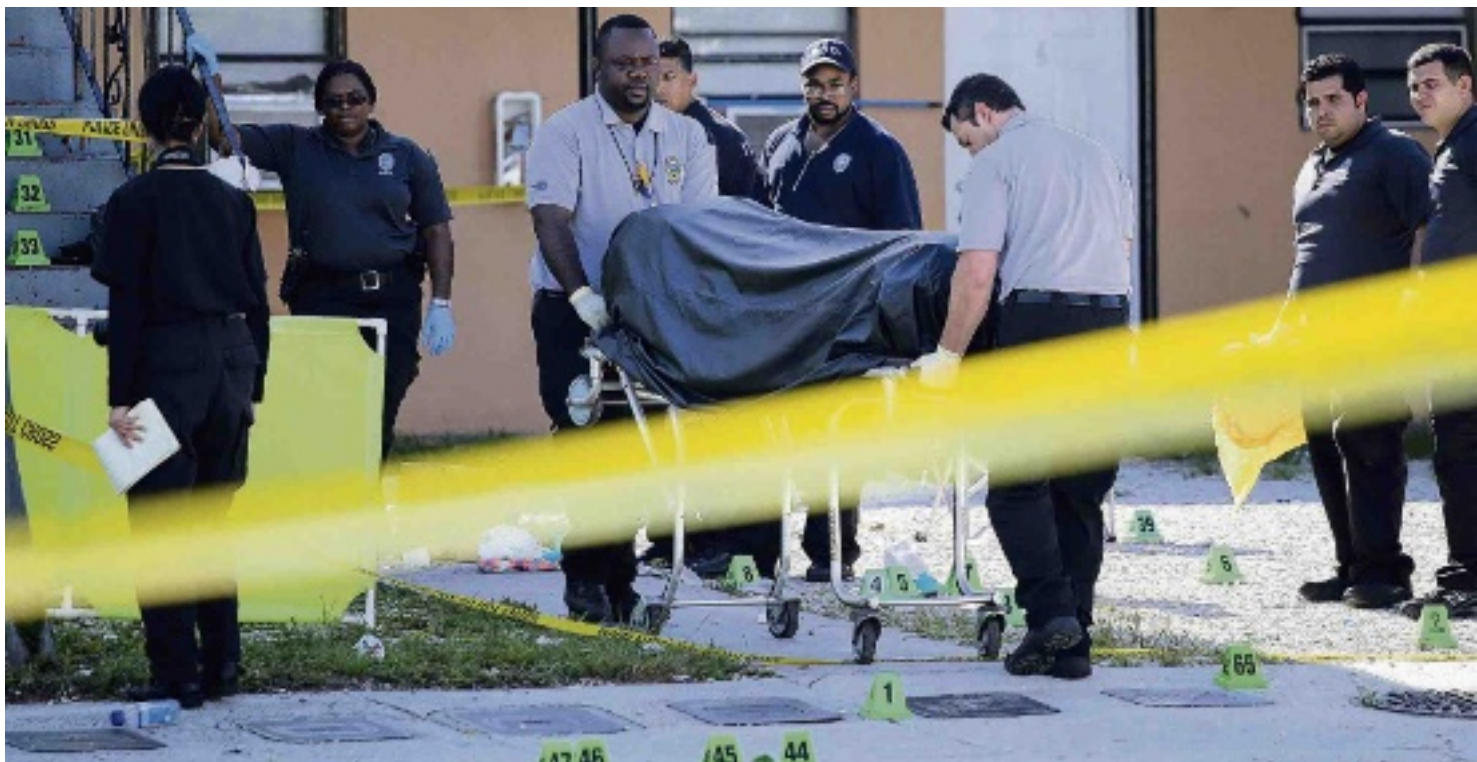


Foto: AFP

MIAMI — Door een schietpartij in de Amerikaanse stad Miami zijn vanochtend zeker twee mensen om het leven gekomen. Vijf anderen raakten gewond. Dat meldden Amerikaanse media op basis van informatie van de politie. De schietpartij vond plaats bij een appartementencomplex. De gewonden, van wie er een in kritieke toestand verkeerde, zijn naar het ziekenhuis gebracht.

-KENNETH COLE

NEW YORK

NOW AVAILABLE AT Dshop

L.G. SMITH BOULEVARD 124

Gepassioneerde Chilenen leggen het af tegen nuchtere kaaskoppen



ORANJESTAD — En weer zorgden de mannen van Oranje voor een gezellige sfeer in de oranje kroegen waar de televisies afgesteld stonden op het WK-voetbal en de bittergarnituren royaal over de bar gingen. Terwijl van tevoren werd gevreesd voor de wedstrijd tegen de gepassioneerde Chilenen in São Paulo, waren het toch weer de nuchtere Hollanders die de bal in het doel kregen. En niet één keer, maar zelfs tot twee keer toe. Terwijl er de eerste helft er nog wat kabbelend gespeeld werd, sommige voetbalfans noemden het zelfs 'saai' of 'slecht voetbal', kwamen de mannen in de tweede helft op dreef. De wissels van bondscoach Louis van Gaal waardoor Leroy Fer en Memphis Depay het spel kwamen versterken, bleken zeer succesvol. Vrijwel direct na het betreden van het veld scoorde Fer de 1-0. In de laatste minuten schoot ook Depay raak. Hiermee is Nederland de officiële nummer 1 van de poule. Komende zondag om twaalf uur staat Oranje in de achtste finale tegen Mexico, de nummer twee in groep A.

Over het ontstaan van de traditie Dera Gai/San Juan

Een offer om goden te bedanken voor de oogst

ORANJESTAD — In bijna alle wijkcentra wordt vandaag 'de dag van Dera Gai/San Juan' gevierd. Het traditionele feest waarbij het tegenwoordig de kunst is om geblinddoekt de vrucht Calabas te pakken te krijgen. Maar de viering van dit traditionele Christelijke oogstfeest ging er vroeger een stuk gewelddadiger aan toe.

De originele feestviering van Dera Gai en San Juan ontstond in het zuidelijke deel van Mexico en kwam via Guatamala naar de andere landen in Midden-Amerika. Zo werd de traditie in het jaar 1862 doorgegeven aan Aruba.

Bang voor geesten

De San Juan festiviteiten zijn met name ontstaan door bijgeloof. De inboorlingen geloofden sterk in goden en waren erg bang voor hen. Om de geesten niet kwaad te maken, moesten ze een aantal offers brengen. Eén daarvan was voor de oogst. Doel van het festival was de goden te bedanken voor de goede oogst en hen te verzoeken om de oogsten voor het komende jaar te zegenen. Dit dankwoord aan de goden ging via het brengen van offers. Arubaanse boeren, ook wel *cunukeronan* genoemd, stapelden verschillende delen van hun oogst, planten en hout op en verbrandden dit op de avond van San Juan en de hele dag erna. Vuur betekent zuivering en schrikt pech af, zo stelden zij. Het zou volgens hen voor een betere oogst zorgen. Tot op de dag van vandaag wordt deze traditie, tot frustratie van de brandweer die rond die periode onder zware druk staat, in stand gehouden. Bij gebrek aan oogst, maken burgers vandaag de dag gebruik van de gelegenheid om hun afval te verbranden.

Haan begraven

Tijdens de festiviteiten van

San Juan werden er verschillende spelen gespeeld. Zo was er de uitdaging om over vuur te springen, maar ook traditionele dansen, het zingen van liederen en het vertellen van verhalen hoorden er bij. Dit zijn spelen die nog steeds worden gespeeld, maar er zijn ook traditionele spelen die met de tijd ietwat aangepast zijn. Zoals het bekende: Dera Gai, ofwel het begraven van de haan. In de oorsprong van de traditie begroeven feestgangers een levende haan en zorgden ervoor dat alleen zijn hoofd boven de grond uitstak. Een man werd vervolgens geselecteerd en geblinddoekt en rondgedraaid, zodat hij dui-zelig wordt en zijn oriëntatie verliest. Aan hem de taak om de haan te raken met een stok, dit zonder met de (zwarte) stok de grond te raken. De man krijgt drie kansen om raak te slaan. Als dit hem niet lukte, was de volgende man aan de beurt. Degene die won, mocht de haan houden. Tijdens de festiviteiten was er ook een rol weggelegd voor vrouwen. De dames werden gekleed in lange gele en rode jurken en voerden dansen uit. Voor deze kleuren is niet voor niets gekozen. Van geel wordt verteld dat het afgeleid is van de Kibrahacha boom die dan in bloei staat en rood stelt de kleur van vuur voor.

Haan wordt vrucht

Ruim honderd jaar geleden werd besloten het spel Dera Gai iets milder te maken, dit had mede te maken met de



De 'haan' moet blind geraakt worden door de stok

bemoeienis van de dierenbescherming, zo vertelt Stanley Dabian van Departamento di Cultura Aruba. In plaats van een levende haan, wordt tegenwoordig een calabas gebruikt. De opzet is nog steeds hetzelfde. De mannen worden geblinddoekt en rondgedraaid, vertelt Dabian, alleen hoeven de mannen nu geen haan te raken, maar moeten zij een calabas vinden. "Het spel om de haan te raken bestaat overigens nog wel, maar dan wordt het spel gespeeld met een nephaan." Vanavond wordt er op verschillende locaties feestgevierd. Zo wordt er gespeeld in het Clubhuis van de Sportboys in St. Cruz, in Centro di Bario Noord, in SV Jong in San Nicolas, Centro di Bario Tanki Leendert en Centro Playa Pabou in Oranjestad.



Traditionele klederdracht

the plaza CAFE

Heeft u onze create your own salad al geprobeerd?

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TE HUUR

Woonhuis in Ruby
3bed/2 bath
semi-furnished.
Afl. 2400,- p/m
593 0827

DUSHI BAGELS AND BURGERS & BURGERS

Is Looking for Committed
Full Time Waiter/Waitress/Bartender
Speak fluent English
Who are Service minded and have Team Spirit!
All applicants must be able to work legally on the Island
Please call 732-2191 between 10 AM to 5 PM

yama 161

Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Stichting Edu Vision
Educatieve projecten - Trainingen - Consultancy's

Gezocht: Onderwijsassistent / Groepsleider
Werkomschr: het begeleiden van een groep basisschoolkinderen na school.
Werkuren: 13.30 - 17.15 uur
Tel: 7487166 / 5935038

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till June 25

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
JERSEY BOYS daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW R	JERSEY BOYS daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:45 NEW R
THINK LIKE A MAN TOO daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW PG-13	THINK LIKE A MAN TOO daily: 5:30 8:00 10:30 matinee: 2:45 late show: 12:00 NEW PG-13
EDGE OF TOMORROW IN 2D daily: 5:30 matinee: PG-13	HEKSEN BESTAAN NIET daily: 4:30 matinee: 2:15 NEW G
22 JUMP STREET daily: 5:15 8:15 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:15 R	22 JUMP STREET daily: 6:00 8:45 matinee: 11:30 R
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:15 9:30 PG-13	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 3D daily: 4:45 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG
EDGE OF TOMORROW 3D daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 PG-13	EDGE OF TOMORROW 3D daily: 7:15 9:45 late show: 12:15 PG-13
THE PIRATE FAIRY daily: 4:15 matinee: 12:15 2:15 THE FAULT IN OUR STARS daily: 6:15 9:00 PG-13	THE PIRATE FAIRY daily: 2:00 4:00 THE FAULT IN OUR STARS daily: 5:15 8:30 PG-13
MALEFICENT IN 2D matinee: 12:30 3:00 PG	MALEFICENT IN 2D daily: 6:45 PG
X-MEN: DAYS OF FUTURE PAST 2D daily: 8:30 late show: 11:30 PG-13	X-MEN: DAYS OF FUTURE PAST 2D daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13
BLENDED 3D late show: 11:45 R	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D matinee: 2:30 PG

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

FUNDACION GUIAMI

TE KOOP GEVRAAGD
VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS

Woningen en bouw kavels in omgeving Paradera, Wayaca, Oranjestad en Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van de volgende condities:

- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit

Century 21
Aruba Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

We are looking for General Manager

Qualifications/ Skills

Education:
College/bachelors degree or equivalent required

Job - Related skills and experience:
Management background is required. Specialty store management background a plus
Numeric ability-able to complete basic reporting of figures in a competent and timely manner

Analytical/ Interpretive skills:
Training and coaching new and existing employees. Ability to function in a fast-paced environment
Leading and coaching a team of consultants. Achievement of retail sales plan.
Manage stock levels via analysis of rate of sales, seasonal change and promotional activity.
Place additional orders for promotions or out of stocks.
Control all store expenses within budget guidelines. Achievement of store ranking objective.
Analyze and review goal attainment and develop strategies to improve performance
A leader in terms of selling skills and product knowledge

Communication skills:
Comfortable managing and supervising people.
Excellent communication, leadership and organizational skills.
Professional attitude and ability to be flexible and deal with change.
Create a motivated/committed team.
Maintain a cohesive, cooperative work environment through team building and motivation

Please send your resume to:
a.gietersz@penha.com

brand boutique
PENHA

business plaza
Get Started!

Do you want to start your own business?

Come to the Aruba Chamber's Business Plaza where you can get all the information you need to 'Get Started!'

Saturday, July 5, 2014
Time: 9:00 - 4:00 pm
Place: Aruba Chamber
Admission: Free

1. Attend various presentations & workshops given by other entrepreneurs and invited professionals
2. Start creating your business network
3. Talk to entrepreneurs and other professionals about starting a new business
4. Department of Economics Affairs will be present to answer all your questions

Advance registration is required to attend the presentations & workshops as space is limited.
Mail to businessinfo@arubachamber.com or call: 582.1566 ext. 30/27/42 for more information.

KAMET VAN KOOP WERELD
BY KUNSTWERK ARUBA

Kosten loslopende hond tot 400 florin per dag

‘Shocktherapie eerste stap campagne hondenwet’

ORANJESTAD — De bewustwordingscampagne, als stap naar de invoering van de hondenwet is door middel van een ‘shockerende tactiek’ van start gegaan. Dat laat politiecommissaris Trudy Hassell weten aan de Amigoe. “Boetes voor dieren mishandeling kunnen namelijk hoog oplopen en daar komen veel geschokte reacties op”.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Volgens Hassell is de discussie losgebarsten met betrekking tot de hondenverordening en de hoogte van de boete en dat is ook precies haar doel. “Door mensen te laten schrikken komt het gesprek op gang en dat is het begin. We willen met de burgers praten over het dierenleed en over de wijze waarop we dit gaan aanpakken.” Daarnaast is deze week in de wijk Madiki voorlichting gestart. Politiewoordvoerder Liliana Rasmijn-Croes geeft aan dat hier verschillende honden losliepen en dat de eigenaren op de hoogte werden gesteld van de mogelijke gevolgen. Deze informatieverstrekking is onderdeel van de bewustwordingscampagne. “We hebben de mensen uitgelegd dat honden worden meegenomen als ze los op straat lopen. De kosten voor deze opvang kunnen aardig oplopen. Voor

honden zwaarder dan twintig kilo betaal je tot 400 florin per dag. De mensen in de buurt hebben de informatie heel positief opgepakt en een dag erna bevonden de honden zich op een afgesloten erf of aan een lijn”.

Proces
Hassell geeft aan dat er deze week met de verschillende stakeholders zoals de veterinaire kliniek, Animal Rights Aruba (ARA) en het asiel wordt gesproken over de mogelijke vervolgstappen voor de bewustwordingscampagne. Het politiehooft stelt dat Aruba geen land is waar de wet van de één op de andere dag kan worden ingevoerd. “Mensen moeten hier eerst van op de hoogte zijn en dat willen we bereiken met de campagne.” Er wordt benadrukt dat de wet nog niet definitief is ingevoerd. “Aan de hondenwet zitten nog veel haken en ogen, zo is er nog niet vastgesteld hoe



Honden verplicht binnen de erfmuur of aangelijnd

hoog de boetes precies worden, dit verschilt namelijk per incident”, vertelt de commissaris.

Vrijwilligers

Daarnaast roept Hassell mensen op zich in te zetten als vrijwilliger in hun wijken. Deze vrijwilligers worden ingezet om in hun omgeving dierenleed te signaleren en buurtbewoners hier op aan te spreken en te praten over de manieren die beter zijn voor het welzijn van de huisdieren. Er wordt benadrukt dat het erg belangrijk is dat iedereen samenwerkt, zowel de stakeholders en de politie maar ook de inwoners van Aruba, om het leed tegen te gaan.

De wet

Al lange tijd was er onduidelijkheid over het inwerking treden van de hondenwet die in 2012 werd aangenomen. Wel werd vanaf het begin gezegd dat voordat de wet van kracht kon worden de bevolking op de hoogte moet zijn van deze wet. De hondenverordening betreft met name de verantwoordelijkheidsplicht van dierenbezitters, zoals het beschermen van loslopende

honden. Hondeneigenaren mogen hun honden namelijk niet meer vrij laten rondlopen en zijn verplicht de hond een halsband te laten dragen. Daarnaast moet volgens deze wet een hond voldoende en goed voer en water krijgen. Ook moet de hond beschutting en genoeg loopruimte hebben, wanneer hij aangelijnd is. Andere zaken die in de wet staan beschreven zijn castratie en sterilisatie van huisdieren en de registratieplicht van gevaarlijke hondenrassen zoals de Pitbull Terriër, de Mastino Napolitana en de Dogo Argentino.

Ook gevaarlijke kruisingen en honden die bekend staan als bijtgraag of betrokken zijn geweest bij een bijtincident, waarvan aangifte is gedaan, moeten worden geregistreerd. Wanneer de wet nu volledig van kracht zal zijn is nog niet bekend, maar Croes besluit: “Nog zo vaak zien we mensen die dieren in huis nemen als ze jong en schattig zijn en ze vervolgens dumpen als ze zijn uitgegroeid. Mensen moeten voor het in huis nemen van een huisdier op de hoogte zijn van de verantwoordelijkheden, dat is het begin.”

IN HET KORT

Vechtpartij zonder politie

De politie werd naar bar Lady Face, voormalig Great Rich, geroepen voor een vechtpartij. Toen ze aankwamen was de strijd reeds gestreden, maar ze troffen nog wel iemand aan die een klap in zijn gezicht had gekregen. De dader was M.C. uit Nuña. De politie zocht hem op, onderhield hem over zijn gedrag en adviseerde hem om zijn roes uit te gaan slapen. De man toonde begrip en ging slapen.

Auto zonder sleutels

In de Venezuelastraat lag een dronken man naast zijn pickup. Het rechterportier stond nog open. De politie probeerde hem bij zijn positie te brengen, maar dat was niet zo gemakkelijk. Uiteindelijk lukte dat wel en kon de man verklaren dat hij in de Moonshinebar zijn telefoon had laten liggen. Hij kon niet wegrijden, want zijn vriendin had de autosleutels. De eigenaar van de bar werd gewekt, waarna de man zijn vriendin kon bellen. Die nam niet op, zodat de politie de man uiteindelijk maar naar zijn logeeradres bracht.

Dineren zonder geld

J.F. zou samen met zijn vrouw uit eten bij Restaurant Anytime. Zijn vrouw moest langer doorwerken, dus bestelde hij al eten en drinken en liet het zich smaken. Uiteindelijk kwam zijn vrouw helemaal niet opdagen, ook al omdat ze telefonisch ruzie maakten. F. had geen geld, was de vorige dag namelijk beroofd en de politie werd erbij gehaald. Nadat hij zijn telefoon als borg had achtergelaten mocht F. naar huis gaan.

School zonder koper

De Mariaschool in Santa Cruz was aan de beurt in de reeks koperdiefstallen. Het ging om 10 tot 15 meter koperen leidingen. De school heeft aangifte gedaan.

‘Onderhandelingen afronding mainstreet lopen stroef’

Schuldeisers Mantbraca kloppen aan bij DOW



Tram in de mainstreet

ORANJESTAD — De onderhandelingen met onderaannemers voor het afronden van het renovatieproject in de mainstreet lopen stroef. Dat zegt Marlon Croes, directeur Dienst Openbare Werken (DOW). “De partijen krijgen nog geld van bouwbedrijf Mantbraca en eisen dit nu van het Land Aruba.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Mantbraca is achtergebleven in het betalen van deze onderaannemers, legt Croes uit. Het gaat om bedrijven die in opdracht van Mantbraca fontein en zouden installeren, klinkers zouden plaatsen en verdere technische werkzaamheden zouden verrichten. Al deze bedrijven, het zijn er volgens de DOW-directeur ‘enkelen’, krijgen nog geld van Mantbraca. “Zij eisen dit geld nu van ons, maar het is niet aan ons om hun dit geld te betalen, het is Mantbraca die de overeenkomst met hen is aangegaan en de afspraken niet is nagekomen.”

Bodemprocedure

Mantbraca, de partij die oorspronkelijk het renovatieproject in de mainstreet had aangenomen, heeft DOW laten weten een bodemprocedure te starten tegen de ontbinding van het contract op initiatief van DOW. DOW verbrak, volgens Mantbraca op onrechtmatige wijze, het samenwerkingsovereenkomst, begin van dit jaar omdat Mantbraca de deadline van opleve-

ring en het vastgestelde budget zodanig overschreed. Waar de eerste deadline voor oplevering eigenlijk stond op 15 december 2012, waren de werkzaamheden in januari 2014 nog steeds niet afgerond.

Daarnaast was het budget zodanig overschreden dat Mantbraca naar eigen zeggen geen geld meer had om de onderaannemers te betalen. Croes zegt ervan op de hoogte te zijn dat Mantbraca de bodemprocedure is gestart, maar nog niet te weten wanneer de behandeling van de zaak plaatsvindt. Onder tussen gaat DOW verder met onderhandelingen met de onderaannemers voor klaren van de laatste klusjes in de mainstreet. “Ik denk dat we eind deze week alles rond hebben.” Over de officiële oplevering van de mainstreet zegt Croes: “Het is afhankelijk van de planning, maar de afronding van het project zal niet langer dan drie maanden in beslag nemen.”

Bankgarantie

Op 21 maart stonden Mantbraca en DOW ook al voor de rechter. Toen eiste Mantbraca de bankgarantie (vermoedelijk ruim 1,3 miljoen florin), maar de rechter besliste dat zij deze niet mogen claimen. “De bankgarantie wordt opgenomen zodat hier, wanneer er iets misgaat, aanspraak op gemaakt kan worden”, legde Croes eerder uit aan Amigoe. “Dat was dus het geval. Dit bedrag wilde Mantbraca claimen, maar de rechter heeft besloten dat zij geen recht op dit geld hebben.”

Atia maakt zich zorgen over personeelskosten overheid

Tabel 3.4: Begroting 2014 (in Afl. miljoen)						
	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Inkomsten	1.108,9	1.183,8	978,4	1.017,3	1.137,0	1.125,0
Belastingopbrengsten	928,9	1.070,3	856,9	915,3	942,0	982,3
Nietbelastingopbrengsten	180,0	113,5	121,5	102,0	195,0	142,7
Uitgaven	1.225,0	1.302,6	1.314,5	1.387,4	1.431,0	1.343,3
Lopende uitgaven	1.146,2	1.257,7	1.297,9	1.307,9	1.352,9	1.308,1
Personeelskosten	569,7	607,0	634,5	682,0	696,2	681,4
Verbruik goederen en diensten	301,0	228,7	235,2	215,1	250,1	199,0

Bron: Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie; CBA.

ORANJESTAD — Werkgeversorganisatie Atia stelt vraagtekens bij de enorme toename van personeel en personeelskosten bij de overheid. De personeelskosten zijn van 2009 tot en met 2013 met ongeveer 130 miljoen florin gestegen. “Een opmerkelijke stijging. Wat hebben de commercie en de bevolking hiervoor teruggekregen? Bijvoorbeeld in de vorm van extra of betere service?”

Personeelskosten vormen volgens Atia meer dan 50 procent van alle overheidsuitgaven. “En dan hebben we het nog niet eens over meer adviseurs op contractbasis, die onder de post ‘Verbruik Goederen en Diensten’ vallen.” Deze post is in de afgelopen vier jaar met 50 miljoen florin gestegen. In de afgelopen vijftien jaar zijn er ongeveer 4250 werknemers in overheidsdienst getreden, waarvan 2000 in de afgelopen vijf jaar. Atia vraagt zich af waar deze personen allemaal werkzaam zijn. “Wat doen ze eigenlijk?”

Niet concreet

In de bezuinigingsplannen van de regering wordt gesproken over krimp van het personeelsbestand met 270 fulltime functies door ‘natuurlijk verloop’. Personeel dat met pensioen gaat, wordt niet vervangen en deels worden tijdelijke contracten niet verlengd. Atia is echter ‘zeer geïnteresseerd’ in een concreet, structureel en realistisch plan van de regering om de personeelskosten te verlagen. “Is er bijvoorbeeld al een kerntakenanalyse gemaakt?” De werkgeversorganisatie wil verder weten welke overheidsafdelingen

worden geprivatiseerd. Volgens Atia heeft de regering geen structureel beleidsplan per ministerie noch de consequenties van mogelijke bezuinigingen voor alle ministeries in beeld.

Onrealistisch pensioen

Atia is blij met de voorgenomen plannen voor hervorming van de ambtenarenpensioenen. Eén van de maatregelen is het verlagen van de pensioenpremie naar minder dan 20 procent, voorheen meer dan 30 procent. “Dit brengt zeker lastenverlichting voor de overheid”, aldus de werkgeversorganisatie. Maar Atia vindt dat het pensioen van personen in overheidsdienst de bevolking nog altijd ‘veel geld’ kost. “Het pensioen is hoog, misschien zelfs onrealistisch hoog, wanneer vergeleken met het verplichte pensioen in de privésector.” De orga-

nisatie stelt dat dit soort premies ‘niet te dragen zijn door de commercie’. De overheid kent geen concurrentie en heeft de luxe om, wanneer de kosten stijgen, haar inkomen te kunnen verhogen door meer belasting te heffen. “Bedrijven in de privésector kunnen dat niet zo gemakkelijk. Het geeft de indruk *the sky is the limit* wat betreft de arbeidsvoorwaarden voor overheidspersoneel.” Atia wil weten hoe voorkomen kan worden dat discrepanties tussen overheidspersoneel en de private sector groter worden in de toekomst. De werkgeversorganisatie zet tenslotte vraagtekens bij de manier waarop de regering op personeel wil bezuinigen, namelijk door het pensioen uit te kleden en de leeftijd te verhogen en niet door het personeelsbestand drastisch te verlagen.

Uitbreiding op komst

Einde verträgen Insel Air in zicht

ORANJESTAD — Commercieel directeur Jurgen Lippinkhof bevestigt Amigoe vandaag dat reizigers de afgelopen tijd meer dan ooit te maken hadden met verträgen bij Insel Air. Maar daar komt volgens hem nu een einde aan. De luchtvaartmaatschappij breidt zelfs uit, zowel qua vliegtuigen als personeel. “Het gaat heel goed met Insel Air.”

door onze verslaggever
Franciska Groen

Hij licht toe dat door het uitblijven van betalingen vanuit Venezuela, zo’n 185 miljoen dollar, er door de luchtvaartmaatschappij andere prioriteiten moesten worden gesteld dan normaliter het geval is. “We zijn redelijk klemgezet.” De financiële situatie betekende dat er vooral prioriteit werd gegeven aan het doen van uitgaven waaronder brandstof en salarissen, ‘om te blijven vliegen’. Geld voor het geplande onderhoud van

‘de kisten’ was er dus niet. Hierdoor kwamen er twee toestellen aan de grond te staan, wachtend op een zogenaamde c-check. Hij vertelt dat bij zo’n check het hele vliegtuig uit elkaar wordt gehaald en alle onderdelen gecheckt worden. Vervolgens worden de onderdelen die aan vervanging toe zijn, besteld. Maar dat laatste bleef dus uit. “Een vervelende nasleep.”

Versneld

Hoewel er nog steeds onderhandelingen plaatsvinden, komt er inmiddels wel

geld uit Venezuela. “Een substantieel deel is binnen”, laat de commercieel directeur weten. En dat betekent dat er geld is voor het vervangen van kostbare onderdelen, waaronder een nieuwe motor voor een Fokker 50. “Wat je nu zult zien, is dat de toestellen versneld uit de c-check komen.” Hij verwacht dat de twee vliegtuigen in de eerste week van juli weer operationeel zullen zijn. “We zijn er volop mee bezig.” Overigens heeft de luchtvaartmaatschappij ter vervanging van de Fokker 50 voorlopig een ander vliegtuig ingehuurd.

Backup

Inmiddels zijn de Fokker 70-toestellen, die Insel Air van de KLM overneemt, onderweg naar Aruba. Ook komen er nog twee Fokker 50’s

uit Colombia. En er wordt nieuw cabinepersoneel gewonnen. Een uitbreiding dus zowel van personeel als van de vloot. “Waar we naar toe willen is een back-up vliegtuig aan de grond met een back-up crew. Vooral in het hoogseizoen.” Op deze manier wil Insel Air uitval van vluchten en verträgen voorkomen. Als er een vliegtuig om welke reden dan ook uitvalt, heeft Insel een toestel met bemanning achter de hand.

Contactcenter

Reizigers worden van verträgen of het uitvallen van vluchten op de hoogte gesteld door het contactcenter, vertelt Lippinkhof. Maar uit klachten die Amigoe bereiken, blijkt dit niet altijd vlekkeloos te verlopen. “Het kan zijn dat dan

de contactgegevens niet bij ons bekend zijn.” Hij licht toe dat het voorkomt dat in het geval van een boeking via een reisagent deze alleen de contactgegevens van het agentschap invult en niet van de reiziger zelf. En dan is Insel Air dus niet in staat om direct contact op te nemen met de reiziger. Hij maakt duidelijk dat de zogenaamde frequent flyers online een frequent flyer-nummer kunnen aanvragen.

Hiervoor dienen zij eenmalig alle gegevens in te voeren waarna zij vervolgens een eigen wachtwoord krijgen. Dat frequent flyers niet op de hoogte worden gesteld door het contactcenter kan volgens hem dus niet aan de orde zijn. “Die contactgegevens zijn bekend bij ons.”

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

In beweging



Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Volleybal

Twaalf sportbegeleiders van Aruba Volleyball Association hebben hun cursus FIVB level 1 International Coaches Course gehaald. De cursus werd gegeven door internationaal instructeur Sue Gozansky. Aan de cursus werkten de internationale volleybalfederatie FIVB, de Noord-, Centraal en Caribisch Amerikaanse Volleybal Confederation Norceca, het Regional Development Volleyball Center en de Sportsubsidie Commissie mee. Het is achttien jaar geleden dat sportbegeleiders van AVA voor het laatste zo'n cursus volgden. De FIVB cursus duurde elf dagen en bevatte diverse thema's, zoals mini, indoor en beach. De cursisten kregen ook les in het begeleiden van verschillende leeftijdsgroepen. De groep sloot de cursus af met een examen.

Paardrijden

Een portret van Melanie Wever siert sinds vrijdag de 'Wall of Fame' in winkelcentrum Paseo Herencia. Wever won onlangs het World Youth Equitation Championship, samen met haar paard 'La ley de 4G'. Wever wordt gezien als een rijzende ster, ze is al vanaf haar tweede met paarden bezig, rijdt sinds haar derde en deed vanaf haar vierde jaar mee aan competities. Ze gaf de othulling van haar portret een extra feestelijk tintje door samen met 'La ley de 4G' over de weg naar Paseo Herencia te rijden. Jeugdminister Paul Croes (AVP) ontulde vervolgens het portret in de galerij. Melanie traint dagelijks en helpt daarnaast mee met het verzorgen van de paarden. Onlangs deed ze mee aan internationale paardrijcompetities in Miami, Puerto Rico, Colombia,



Het portret van Melanie Wever in de Wall of Fame.



Deelnemers aan de Aruba International Triathlon.

Curaçao en Aruba. In april won ze nog goud in Colombia.

Voetbal

Na een lang seizoen van hard trainen en veel wedstrijden spelen, wonnen de 'baby's' van Washington zaterdag de finale van RCA met 4-1. Het eerste doelpunt werd gemaakt door een fout van de

keeper van RCA, die de bal door zijn handen liet glijden waardoor die net over de lijn hobbelde. Het team van Washington kreeg daardoor extra zelfvertrouwen en bleef scoren. Nathan Solognier werd uitgeroepen tot beste speler van Washington.

Koninklijke medaille

Ibisa is onderscheiden

voor het organiseren van het sportevenement 'Royal Jump-up', vorig jaar november in sportstadion Guillermino Prospero Trinidad tijdens het bezoek van de koning en koningin aan Aruba. 4000 basisscholenleerlingen jumpten en dansten



Geslaagd voor hun volleybalcoach-cursus: Elmerlindo Robles de Medina, Julisa Jones, Leonard Hilman, Jarryd Ruiz, Julian Jones, Errol Yrausquin, John van der Lee, Vercellio Statie, Deborah Alleyne, Frederik Paesch, Richard Werleman en Ludwina Perez.

op muziek. Amigoe schreef hierover zaterdag in 'Unieke herinnering' op de voorpagina en sprak tijdens de uitreiking vrijdagavond met Ibisa-directeur Monique van Embden. Ibisa sloot vrijdag de kantoordeuren om vier uur om alle medewerkers in de gelegenheid te stellen bij de medalleregen in het Wilhelminapark te zijn. Negenentien medewerkers kregen een medaille, maar voor de directeur heeft 'heel Ibisa' gewonnen.

Taekwondo

Hakeem Lowe en Jourde Klabér van Brazil Taekwondo Stichting hebben brons gewonnen tijdens de Open in Bolivia. Ze deden mee aan de Open van Bolivia, waarvoor ze enkele dagen geleden afreisden. Lowe moest het uiteindelijk afleggen tegen de Braziliaan Marino Diego Massi Lizarraga die doorging naar de finale. Klabér had de Argentijn Juan Ignacio Ituarte als tegenstander.

Wandelen

De Special Olympics Aruba organiseert vrijdag een speciale Fun Walk Run. Het evenement is bedoeld om geld in te zamelen, zodat de Special Olympiërs kunnen deelnemen aan de Olympische Spelen in 2015 in Los



De voetballers van Washington wonnen zaterdag van RCA.

Angeles. De Special Olympic Fun Walk Run start bij Fisherman's Huts, 's middags om half zes. De route is 5 kilometer. Inschrijven kan bij alle winkels van sponsor Digicel. Deelnemers krijgen een T-shirt en een waterfles. De inschrijfkosten bedragen 10 florin. Na afloop is er een loterij, waarmee prijzen te winnen zijn.

Triatlon

Op het onderdeel Sprint hebben Chester Hill bij de mannen en en Shariska Winterdal bij de vrouwen zondag

de 28ste Aruba International Triathlon gewonnen. Hill haalde een tijd van 01:04:50 en Winterdal had een tijd van 01:28:52. De Olympische afstand werd gewonnen door Fetaud Gaetan met een tijd van 01:58:50. Bij de vrouwen won Daniela Montiel in 02:17:41. De deelnemers kwamen uit Venezuela, Verenigde Staten, Brazilië, Martinique, Panama, Colombia, Curaçao en gastland Aruba. De overige officiële wedstrijdresultaten zijn te vinden op de Facebook-pagina van de organisator.

Overleden

Michael S. Mills	16-06-2014
Francisca M. Schwengle – de Kort	18-06-2014
Ann S. Loonstra	18-06-2014
Doicius Noel	18-06-2014
Glovine T. Remon	20-06-2014
Sr. Vdo. Eloterio Centeno	20-06-2014
Isabel M. Emmanuel – Gibbs	21-06-2014
Simeon P. Thijsen	21-06-2014
Jacobo F. Vrolijk	22-06-2014
Yolanda A. Tromp	23-06-2014



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeline Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulima Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulima Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL



Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Mitsubishi LANCER EX

**Summer
Special**

Up to AWG. 5.000 Discount*



Starting from
AWG 803 P.M.

- 1.6-liter 4-cyl. Engine • AM/FM radio with CD player • 16-inch light alloy wheels • Air conditioner
- Front Driver & Passenger airbags • Power windows (all) • Power door mirrors • Center door locking system

WHEN BUYING A CAR **THINK** RATIONAL BUT **CHOOSE** WITH YOUR **HEART**

reysons.com

* Limited Offer and is valid on Mitsubishi Lancer EX, while supplies last.

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 525 4444 | Fax: (297) 532 8861 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com

‘No More’ - Samen tegen misbruik



Abigaël Arends en Yvonne Spellen met T-shirts aan van de ‘No More’-campagne.

ORANJESTAD — “No More.” Dat is de korte en krachtige leus van de nieuwe campagne tegen huiselijk geweld en misbruik. De actie haakt in op de bekende gelijknamige Amerikaanse campagne met als doel meer bewustzijn te creëren, problemen aan te pakken en maatregelen hoger op de politieke agenda te krijgen. In de Verenigde Staten hebben veel grote bedrijven en bekendheden zich al bij deze beweging aangesloten. Op Aruba werkt de stichting Hende Muher den Dificultad hiervoor samen met het bedrijf Elka & Associates.

Tijdens een recente persconferentie vertelde Abigaël Arends van Elka dat de campagne gericht is op zowel mannen als vrouwen. Het is de bedoeling dat de ‘No More’-campagne straks ook op Bonaire en Curaçao wordt gelanceerd. Arends zegt dat ze in haar praktijk veel cliënten krijgt die op een of andere manier met huiselijk geweld of misbruik in aanraking zijn gekomen. Het is iets waar het bedrijf al lang aan werkt. “Maar nu is het moment gekomen om

het onder de aandacht te brengen en de campagne te steunen. Want samen lukt er veel meer.” Yvonne Spellen, voorzitter van de stichting Hende Muher den Dificultad, is erg blij met deze campagne. Ze vertelt dat ze een Amerikaanse tv-spot ervan heeft gezien en bij zichzelf dacht: ‘Dat zou iets goeds zijn voor Aruba’. Toevallig werd ze kort daarop benaderd door Arends die hetzelfde idee had. “We besloten de krachten te bundelen om de campagne naar Aruba te ha-

len”, vertelt Spellen. “En het is iets heel moois geworden. We hebben al toestemming om *No Mas* te gebruiken op Aruba, in plaats van alleen maar No More.”

Schaamte
De impact van huiselijk geweld en misbruik op de maatschappij is groot. Naast het fysieke geweld heeft het ook psychische gevolgen en het patroon herhaalt zich vaak bij de volgende generaties, die opgroeiden met geweld thuis. Niet alleen vrouwen en kinderen worden slachtoffer van huiselijk geweld, ook mannen kunnen worden geterroriseerd. Het is bovendien een groeiend probleem. De stichting laat weten dat ze vorig jaar bijna 140 meldingen kreeg. Dat is inclusief iedereen die een consult heeft bij Hende Muher den Dificultad, hulp vraagt of opgenomen wordt in het op-

vanghuis. “Een toename ten opzichte van het jaar ervoor”, aldus Spellen. Bovendien zijn er heel veel gevallen die niet worden gemeld. Een van de doelen van de campagne is dan ook het bespreekbaar maken, de angst en schaamte voorbij komen.

Jongeren
De campagne No More/No Mas richt zich ook vooral op jongeren. Maria Carrasquilla, sociaal werker van de stichting vertelt dat jongeren vaak niet de signalen van mishandeling opvangen. Bewustwording is dus heel belangrijk, dat jongeren weten wat misbruik is en hoe een gezonde relatie eruit ziet, zegt ze. Voor meer informatie, aanstaande activiteiten en de verdere campagne kunnen belangstellenden terecht op de Facebook-pagina NoMoreAruba.

Gastcolumnist: Wil Kickstra

De Robbenhater

Deze week schrijft lezer Wil Kickstra over het WK-voetbal dat in volle gang is. Hij vervangt Nico van der Zee die enkele weken met zomerreces is.

En weer was er een belangrijke rol voor Arjen Robben weggelegd in de wedstrijd tegen Chili. In de slotfase was hij ongrijpbaar voor de Chileense defensie en gaf hij de beslissende pass op Depay. Alle Oranje-supporters konden opgelucht ademhalen, voor velen was Robben de ‘man of the match’. Kun je niet van Robben houden? Hij schijnt slecht te scoren bij de vrouwen, maar zolang hij wel scoort op het veld, moet je als voetballiefhebber toch blij met zo’n speler zijn. Toch zijn er mensen die zich rot ergeren aan onze Arjen. Eén van hen is een goede vriend van mij. Te pas en te onpas laat hij zijn afkeer van de voetballer Robben horen. Ik zal proberen zijn mening zo goed mogelijk weer te geven. Robben is volgens hem een beperkte voetballer. Hij is snel, maar alles wat hij doet is voorspelbaar. Dat zou gemakkelijk te verdedigen moeten zijn, maar in de praktijk blijkt dat niet zo te zijn. Het succes van Robben komt door het falen van verdedigers en trainers. Staat Robben op rechts, dan moet je als trainer natuurlijk een linkerverdediger opstellen die snel is en rechtspoot. Robben kan alleen naar binnen draaien en komt dan automatisch bij het goede been van de verdediger uit. Simpel, maar niemand doet het. Raak hem niet aan, want hij is de koning van de *schwalbe*. Je kunt hem ook goed raken, dan is hij weer voor de zoveelste keer geblesseerd. Omdat die goede vriend van



mij in Nederland woont, heb ik zijn kritische verhaal al lang niet meer gehoord. Het leek me wel goed om na de wedstrijd van gisteren even te *skypen*. Altijd leuk om hem het succes van Robben even in te vrijven. Wie denkt dat hij zijn mening nu wel veranderd heeft, komt bedrogen uit. “Nee hoor, ik blijf me doedergeren aan die vent. Terecht dat hij in Duitsland voetbalt, want daar zijn ze gek op dat soort spelers. Bij Kaiserslautern liep vroeger ook zo’n speler langs de zijlijn, Hannes Riedl heette hij, geloof ik. Dat heeft niets met voetbal te maken, dat is draf- en rensport. Het is gerommel, met te weinig oog voor zijn medespelers. Je kunt hem ook niet vergelijken met Van Persie, dat is een andere categorie. Over tien jaar kent iedereen Van Persie nog, net zoals we Bergkamp en Van Basten niet gaan ver-

geten. Dat waren goede voetballers. Als die een bal uit de lucht plukten, controleerden en scoorden, dan was dat bijna ballet. Bij Robben ziet het er allemaal houterig uit. Wel effectief, maar niet om aan te zien. Kijk naar Bergkamp en Van Persie en je hoort in je hoofd de muziek van het Zwanenmeer, kijk naar Robben en je denkt ‘Daar staat een paard op de gang.’ Laten we liever eens praten over Depay, want dat wordt echt een hele grote voetballer.” Ik heb maar niet geprobeerd om hem op andere gedachten te brengen. Mijn vriend is niet de enige die kritisch staat tegenover het Nederlandse elftal. ‘Poldercatenaccio’ werd de speelwijze van het team van Louis van Gaal vanmorgen in de Amsterdamse *Volkscrant* genoemd. We laten iedereen maar zeuren, voorlopig zijn we glansrijk door naar de volgende ronde.

Correctie

In de column ‘Verdwenen Monumenten’ van afgelopen vrijdag, getiteld ‘Zakenpanden in de Nassastraat’, staat dat ‘de vooraanstaande familie Ecury een van de fraaiste stadsserven van Oranjestad aan de Schelpstraat bewoonde’. ‘Het is door de Stichting Monumentenfonds gerestaureerd en

biedt nu onderdak aan het Archeologisch Museum.” Dit is niet correct, zo laat het Monumentenbureau weten. De restauratie is gedaan door het Monumentenbureau. “Ook in voorgaande stukken zijn er projecten genoemd die niet gefinancierd zijn door de Stichting Monumentenfonds”, legt directeur Yvonne Webb-Kock

aan *Amigoe* uit. “Het Monumentenbureau leidt bijna alle restauratieprojecten namens het Land Aruba. In de afgelopen 18 jaar zijn bijna alle projecten gefinancierd door het Land Aruba (middels de overheidsbegroting, de EEG, de FDA) en enkele door SMFA (Stichting Monumentenfonds Aruba, red.).”

Zomerse duik in kunst



SALON oprichters Manon Schaap en Gijs Stork.

ORANJESTAD — Leer kunst beter begrijpen en waarden tijdens een twee weken durende zomerworkshop bij Ateliers’89.

De Nederlandse Gijs Stork, oprichter/curator van SALON en momenteel werkzaam bij Kasteel Keukenhof Art Foundation, neemt deelnemers mee in de geschiedenis van de kunst. De focus ligt daarbij op het begrip en de waardering van de kunst. “Dit vraagt om een kritische houding en het verwerven van inzicht in hoe de kunstwereld functioneert”, laat Ateliers’89 weten.

Kunstscene
In de eerste week staat de theorie voorop, waarbij naast de algemene aspecten ook uitgebreid wordt stilgestaan bij niet-westerse invloeden in de kunst en (over)heersing van de westerse kunst. “Uiteraard zal ook de plaatselijke kunstscene worden besproken”,

maakt de organisatie duidelijk. De tweede week is volgens het kunststatelier meer praktisch van aard. “*Hands on* met voorbeelden van recente ontwikkelingen in de kunstwereld. Ook worden er vragen gesteld in de zin van wat, waarom en hoe.”

Hedendaags
Stork zal vanuit de geschiedenis van de kunst ook hedendaagse thema’s aansnijden. Vanuit de moderne en hedendaagse kunst vormen vergelijkbare kunststromingen en internationale stijlen het uitgangspunt om te bekijken hoe internationale tentoonstellingen worden samengesteld. Tot slot wordt als afronding van de cursus besproken

hoe er geschreven wordt over kunst en hoe kunst wordt verzameld.

Salonkunst
De curator is overigens geen onbekende voor Aruba. In november 2011 bracht hij, onder andere in samenwerking met Aruba in Style, SALON naar Aruba. Met dit platform voor talenten op het gebied van mode, design, kunst en cultuur, stimuleert hij vanuit multidisciplinaire samenwerking, de interactie tussen ontwerper, publiek en locatie. Voor meer informatie www.salon1.org De zomerworkshop vindt van maandag 7 juli tot en met donderdag 17 juli plaats bij Ateliers’89 aan de Dominicanessenstraat 34 in Oranjestad. Kijk voor meer informatie op www.ateliers89.com of neem contact op via telefoonnummer 588-5776/565-4613.

INGEZONDEN

Jenever tegen tequila

NEDERLAND IS door de eerste ronde. Begon als de reuzendoder en veegde kampioen Spanje met 5 - 1 weg. Australië bracht Nederland tot de werkelijkheid. Nederland kwam terug in de tweede helft maar ze ontdekten dat een kangaroo niet alleen hard kan rennen maar ook kan boksen, je moet rekening houden met verrassingen. Tegen Chili hadden ze de laatste 10 minuten nodig. Ze spraken over het voordeel van de boomlange Nederlanders in het doelgebied van de tegenstander maar in Chili hielden de minuscule Mapuches het uit tegen de Spanjaarden en de latere kolonisten. Nederland gelooft niet meer in God maar Hij blijft ze beminnen en Zijn engelbewaarder op de lat verblindt ook het oog van de scheidsrechter voor twee verdedigende handsballen die twee penalties zouden moeten opleveren. Het arme Costa Rica won van de miljonairs uit Italië, land van de Paus en St. Petrus. Argentinië won ook onverdiend in de laatste minuut tegen het arme Iran. Inmérico e injusto. Argentinië heeft vaker geluk gehad bij de WK, bijvoorbeeld la Mano de Dios van Maradona in 1978, een aanval-

lende handsbal. Daar was geen replay voor nodig. Argentinië heeft ook pech gehad op het WK. In 1966 trad in de kwartfinale Argentinië aan tegen gastland Engeland. De Argentijnse captain reclameerde dat de Duitse scheidsrechter in voordeel van de Engelsens floot en vroeg een vertaler. De Duitse scheidsrechter die geen Spaans sprak oordeelde dat de captain violent language gebruikte en stuurde hem van het veld. Dat deed hij niet en pas na optreden van de Engelse toernooi-topscheidsrechter werd hij onder politiebegeleiding van het veld geleid. Daarvoor beledigde hij in daad de Queen en de Engelse vlag. Het Engelse team kwam tot een moeizame 1 - 0 overwinning. De Argentijnse kranten schreeuwden de volgende dag van *el robo del siglo* (de diefstal van de eeuw, red.). Y todo eso por un mal entendido (Borracho y Cantinero). De Duitse en Engelse scheidsrechters verstonden geen Spaans, de Argentijn sprak geen Engels. Duitsland won in de kwartfinale tegen Uruguay mede door een Engelse scheidsrechter met slechte ogen en een vooroordeel. In de finale won Engeland

met 4 - 2 van Duitsland. Engeland won het toernooi met de onderuithaal tactieken van Nobby Stiles, ‘Order of the British Empire’, niet met opzet konkelende scheidsrechters die verder slechte ogen hadden. Verder hadden ze natuurlijk het voordeel van thuisland. Na het WK werd Europees voetbal minder aantrekkelijk, meer verdedigend. *Take it like a sport, man*. Nederland heeft ontzag voor Engeland. Komt dit door de vier zeeoorlogen waarvan ze de laatste tegen Cromwell hebben verloren? *Britannia rules the waves*. Ze zouden Duitsland hebben verslagen. Maar dat waren de Russen, de Sovjet Unie die Hitlers Wehrmacht in het Oosten vermorzelde en ze hierna achterna ging tot in de Heimat. Als D-Day zes maanden later was geweest zou Nederland door de Russen zijn

bevrijd. Lastig is dat commentatoren gooooooool ! zeggen en pas later land en speler. Zeg eerst gol, land of speler en dan gooooo! Op de radio heb je anders niets aan het commentaar. Als je tv kijkt heb je de commentator niet nodig. Niet tijdens, noch voor of na. Nederland dacht Chili con Carne te kunnen maken maar het ging moeizaam. Nederland had alleen succes doordat het met een aanvallende team te maken had dat veel ruimte achterin liet. Bij een saaie verdediger met goede counters, catenaccio, wordt het moeilijk. Nu gaat Oranje tegen Mexico. Jenever tegen tequila. Oranje boven, Leve de Koningin, nee, de Koning. Viva el Rey.

FAVIO H. EDUARDO,
Aruba

Reactie Bruine Piet

HET GELEUTER bij een kinderfeest over een zwarte, rode, blauwe of witte Piet, interesseert de doorsnee lezer geen ene biet. Maak je liever druk over kinder- en dierenmishandeling alhier, Dat is tenminste van algemeen belang en geen misbruik van papier, Het woord racisme kent en begrijpt iedereen en wat is nu een crimineel lied? Denk liever eens na over het oplossen van de Arubaanse financiële problematiek We worden overladen met allerlei mondiale en lokale pro-

blemen, laten we er met zijn allen er voor zorgen dat we deze in gezondheid overleven. Gun iedere cultuur zijn voor en nadelen, De ene heeft een Piet, de andere een Haan, denk eens wat ruimer en geef iedereen ruim baan. Geachte mevrouw , beter U maakt zich zorgen over zaken die er echt toe doen en maak dan weer een gedicht en geef ze van katoen.

FRANK LANSIN,
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitale gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Meer inspanning nodig bij bestrijding dwangarbeid, mensenhandel en prostitutie

WILLEMSTAD — De overheid moet meer doen tegen mensenhandel en -smokkel, en dwangarbeid op het eiland. Enkele aanbevelingen zijn het inzetten van Spaanssprekende assistenten bij medische keuringen van 'legale' prostituees en het starten van meertalige bewustmakingscampagnes. Dat blijkt uit het **Trafficking In Person Report 2014 (TIP)** over Curaçao dat op **Tier 2** is geplaatst. Het rapport is onlangs door het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gepubliceerd.

Op Tier 2 worden landen geplaatst, waarvan de overheid niet volledig voldoet aan de TVPA-minimumnormen (Trafficking Victims Protection Act), maar wel grote inspanningen doet om zich in overeenstemming te brengen met de normen.

Verder blijkt dat de lokale autoriteiten indicaties hebben dat vreemdelingen op het eiland onderworpen zijn aan gedwongen huishoudelijk werk en dwangarbeid in de (land)bouw en detailhandel, aldus het TIP-rapport. Ook zijn sommige migranten die werkzaam zijn in restaurants en lokale bedrijven, kwetsbaar voor schuldsavernij. Daarnaast blijven ongedocumenteerde Cubaanse, Indiase en Chinese vreemdelingen kwetsbaar voor mensenhandel en dwangarbeid op het eiland. De buitenlandse slachtoffers zijn voornamelijk afkomstig uit Colombia, de Dominicaanse Republiek, Haïti, en Azië, aldus de VS. Verder hebben organisaties in Venezuela, slachtoffers daar opgevangen, die op het

eiland werden uitgebuit.

Lopende strafzaken
In het rapport wordt verder verwezen naar de diverse lopende strafzaken op het eiland, tegen verdachten van mensenhandel en -smokkel, inclusief één waarbij een politieagent betrokken is. Ook wordt verwezen naar de moord op een vrouw in het bordeel 'Campo Alegre' – dat 24/7 toegang biedt tot meer dan 120 buitenlandse vrouwen in de prostitutie – en de vermissing van een andere vrouw. Bovendien worden vraagtekens geplaatst bij een advertentie van de directie over deze vermissing in een lokale krant, waarin de vrouw gewaarschuwd wordt dat ze uitgezet zal worden, na te zijn gevonden. Daarnaast laten de Amerikaanse autoriteiten in het rapport doorschemeren dat er slachtoffers van mensenhandel in Campo Alegre werkzaam zijn. "Hoewel de overheid enkele slachtoffers – werkzaam in onder meer clubs – heeft ontdekt,

gaat dat nog steeds niet op voor het legale bordeel." Het is ook nog onduidelijk of de medische werkers, belast met de regulatie in dit bordeel, gebruikmaken van alle maatregelen om slachtoffers van mensenhandel te herkennen of wellicht vermoedelijke slachtoffers verwijzen naar hulpverleners, blijkt uit het TIP-rapport.

Aanbevelingen
De lokale overheid moet ervoor zorgen dat ambtenaren, inclusief medische medewerkers, optimaal getraind worden om slachtoffers van dwangarbeid en vrouwenhandel in de legale en illegale seksindustrie te kunnen herkennen en te helpen, 'anders wordt het risico van onachtzame arrestatie en uitlevering van slachtoffers verhoogd', aldus de VS. "Het is ook beter dat Spaanssprekende werkers, getraind in het herkennen van signalen van mensenhandel, assisteren bij de regelmatige medische keuringen in het legale bordeel (Campo Alegre, red.), en onregelmatigheden bij de politie melden."

De overheid moet verder ook voor voldoende middelen zorgen, zodat de nieuwe taskforce anti-mensenhandel haar doelen kan bereiken en moet met een meertalige bewustmakingscampagne starten gericht op

potentiële slachtoffers, het grote publiek en potentiële klanten van de seksindustrie, staat in het rapport. Daarnaast is het nog onduidelijk of slachtoffers beschermd worden tegen vervolging, voor gepleegde misdrijven als een direct gevolg van hun leven in de seksindustrie. Het feit dat Curaçao geen opvang exploiteert specifiek voor de slachtoffers van mensenhandel, wordt ook sterk bekritiseerd in het rapport.

De nauwe samenwerking met de Nederlandse overheid bij het vaststellen van slachtoffers van arbeidsuitbuiting, mensen- en vrouwenhandel, en de inspanningen van de overheid om deze misdrijven te bestrijden, worden wel gewaardeerd door de VS. Hierbij worden de trainingen aangehaald die door het ministerie van Sociale Ontwikkelingen zijn georganiseerd voor minstens 50 deelnemers, inclusief de ambtenaren en leden van niet-gouvernementele organisaties. Daarnaast wordt het feit dat trainingen ter bestrijding van mensensmokkel in het leerplan van de lokale politieschool zijn opgenomen, geprezen door de VS, alsmede het feit dat de politieschool een workshop heeft gehouden voor 23 leden van de Curaçao Security Services.

Dankmeijer-Maduro erevoorzitter Alliance Française

WILLEMSTAD — Ena Dankmeijer-Maduro is het afgelopen weekeinde door het bestuur van de Alliance Française Curaçao benoemd tot erevoorzitter. Zij kreeg deze titel vanwege haar tomeloze inzet voor de Franse taal en cultuur op Curaçao. De ceremonie werd gehouden in de Monqui Maduro Bibliotheek in Rooi Catootje. De bestgeslaagden van havo en vwo voor het vak Frans werden bij deze gelegenheid ook in het zonnetje gezet en kregen een certificaat.



Foto: Edsel Sambo

'Minister Soaw heeft geen respect'

WILLEMSTAD — Statenlid Hensley Koeiman (MAN) concludeerde gisterochtend tijdens het Statendebat met minister Jeanne-Marie Francisca (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) dat zij geen respect heeft voor het parlement. Het Statenlid voor de blauwe partij baseerde zich daarbij op het uitblijven van antwoorden van de minister op tal van vragen.

"Het is of dat u geen respect heeft voor het parlement, of het ontbreekt u aan professionaliteit. U heeft een opdracht gekregen die u uit moet voeren. U kunt niet niet op de hoogte zijn van iets. Dat betekent na een periode van zes weken die wij hebben

moeten wachten, dat u niet heeft nagevraagd." Koeiman liet gisteren duidelijk weten absoluut niet gecharmeerd te zijn van de houding van de minister van Soaw. "Antwoorden geven. Dat is de opdracht."

Parlementariër Amerigo Thodé (MFK) borduurde voort op een commentaar van Humphrey Davelaar (PNP) die de vergelijking trok met de situatie van Soaw en de gevolgen van een orkaan. Davelaar riep op tot rust in plaats van nog meer onrust. Een sociaal-economische orkaan is het laatste dat Curaçao nodig heeft, zo liet Davelaar weten. Volgens Thodé was er echter geen sprake van het bijkomen na een orkaan. Eerder, zo zei het Statenlid gisteren, zitten we in

een orkaan met een kracht van elf. Middels een schrijven laat Thodé ook weten zich af te vragen wanneer het vervolgdebat met minister Francisca plaats zal vinden. "Wie zal het zeggen?"

Minister Francisca moest zich gisteren in het parlement verantwoorden voor tal van vragen die anderhalve maand eerder al door de Statenleden waren gesteld. Het betrof vragen over de interne gang van zaken bij Soaw, de sociale werkplaats Tayer Social, de ouderenzorg Birgen Rosaria, het minimumloon en het flankerend beleid voor gepensioneerden. De minister vroeg drie dagen extra tijd om de antwoorden te formuleren waar de Statenleden om verzocht hadden.

Jesus-Leito: Waar is 27 miljoen voor Klein Hofje?

Vervolg van pagina 1

Onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran maakt zich sterk voor het moderniseringsproject van Klein Hofje: "Ik heb de GMN-minister gevraagd naar een investeringsplan voor deze problematiek waarbij contaminatie van de wateren tegen kan worden gegaan en er ook bij zijn VVRP-collega op aan te dringen de modernisering van Klein Hofje te begroten, opdat een reservering op de Kapitaaldienst (de Financiën-minister neemt namens het onafhankelijk Statenlid zitting, red.) daarvoor kan plaatsvinden." Sulvaran die zich tevens inspant om Curaçao extra op de kaart te plaatsen qua wetenschappelijk onderzoekscentrum in de mariene biologie, benadrukt: "We kunnen hier onmogelijk naar streven als we op grote schaal onze ei-

gen wateren contamineren." Minister Whiteman: "De Statenleden hebben vandaag uitvoerig hun zorgen geuit en vragen gesteld. Ik heb ervoor gekozen om niet tot een vluchtige beantwoording daarvan over te gaan, en om een week de tijd te vragen om er inhoudelijk dieper op in te kunnen gaan. Aangezien een groot gedeelte ook betrekking had op vraagstukken die binnen andere ministeries vallen (onder andere van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, red.) is er tijd nodig om de extra informatie te vergaren. Behalve waterkwaliteit kwam vervuiling in algemene zin aan bod, dit van zowel bodem- als luchtvervuiling. Het is nu afhankelijk van de agenda van de Staten of de hervatting van de vergadering daadwerkelijk over een week kan plaatsvinden. Ik wacht het af."

Vervanging houten dek nog gestaakt

CPA-aanpassingsvoorstel Emmabrug naar OW

WILLEMSTAD — Het aanpassingsvoorstel van de Curaçao Ports Authority (CPA) voor de vervanging van het houten dek van de Emmabrug, het CPA-eindadvies voor de werkzaamheden die eerder tijdelijk gestaakt werden, is nu ter goedkeuring en accordering doorgestuurd naar de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW), die onder het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) valt.

Dit laat CPA desgevraagd weten en spreekt de hoop uit dat de werkzaamheden 'spoedig hervat kunnen worden'. Zoals de Amigoe eerder heeft gemeld werden de werkzaamheden, die eind januari van start gingen, vrij snel gestaakt in afwachting van extern advies over de manier waarop deze voortgezet dienden te worden. Dit omdat bij de start bleek dat behalve de toplaag van het houten dek, ook de onderlaag flink door houtrot was aangetast. Door het havenbedrijf – dat belast is met het beheer en onderhoud van de pontjesbrug – werd hierop voor advies onder andere een beroep gedaan op een lokaal ingenieursbedrijf. In totaal heeft CPA vier verschillende adviezen ontvangen van experts, ook uit Nederland. Hieruit is na intern overleg bij CPA, een eindadvies voortgevloeid, dat nu naar de OW-uitvoeringsorganisatie is doorgestuurd die de controlerende taak over de werkzaamheden heeft. CPA laat weten dat de reeds ingekochte houtsoort goed



De werkzaamheden gingen eind januari van start, zoals deze foto van toen laat zien.

bevonden is, maar wil voortsnog niet vooruitlopen op de details van het aanpassingsvoorstel. Bij een goedkeuring door OW zullen de werkzaamheden door het havenbedrijf worden uitgevoerd. De oude azobe-houtlaag van de 'Swinging old Lady' zal door de tropische houtsoort angelim vermelho worden vervangen. Vanwege afwateringspro-

blemen bleef het water liggen, waardoor er houtrot – zowel onder de toplaag als bij de onderlaag – ontstond en er geleidelijk gaten in het dek vielen.

CPA heeft eerder aangegeven op jaarbasis 350.000 gulden aan onderhoudswerkzaamheden aan de brug te besteden, waarbij er regelmatig rotte stukken hout vervangen werden.



Behalve dat de toplaag zwaar door houtrot is aangetast, bleek ook de onderlaag houtrot te bevatten.

Foto's: Edsel Sambo

Advertenties Curaçao



Test it yourself!



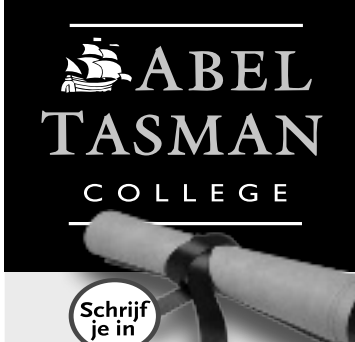
Just as low as Fl. 37.750,-
from **Fl. 593,-** p/month

ENJOYNEERING

THE SEAT IBIZA. SMART DRIVING...

Scherpenheuvel 7 | T. 747 0340

**Prowin Motors**
www.prowinmotors.com



Geslaagd voor HAVO en nu in 1 jaar je VWO diploma halen?

Informeer bij het Abel Tasman College naar de mogelijkheden en bel 737-1046

Jaarrekening tijdig opgemaakt

WILLEMSTAD — De jaarrekening 2012 en het jaarverslag 2012 zijn 'tijdig' (augustus 2013) opgemaakt, aangeboden aan de minister van Financiën en zijn na accordering door de Raad van Ministers direct doorgeleid naar de overheidsaccountant Soab en de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) voor onderzoek

en controle. Dat meldt minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) in de financiële maandrapportage over de maand april.

De controle van de jaarrekening 2012 is door de Soab geheel afgerond en het bureau heeft op 29 april een

verslag hiervan gedaan. De Ontwerplandsverordening tot vaststelling van de jaarrekening 2010 is, na advies van de Raad van Advies, aan de Staten aangeboden en in behandeling genomen. De procedures tot vaststelling van de jaarrekeningen 2011 en 2012 zijn ook al in werking gesteld, aldus de minister.

Uw nieren kunt u hier nog niet doneren... uw geld echter wel!

Steun Nierstichting Curaçao

MCB 70.68.98.00

 **NIERSTICHTING CURAÇAO**

Gevluchte Winklaar opgepakt

WILLEMSTAD — Het Arrestatie-team (AT) heeft gistermiddag de gevluchte Liomar Winklaar (26), alsmede zijn vader en een vriendin aangehouden. De aanhoudingen vonden plaats bij zijn ouderlijk huis in de buurt van Papaya, waarbij de politie zelfs een gericht schot loste op de auto van de vader. Die raakte daardoor gewond, aldus de politie. Winklaar moet een gevangenisstraf van 24 jaar uitzitten voor een dubbele moord, gepleegd in 2005.



Foto: KPC

Liomar Winklaar zit weer achter de tralies.

tas een vuurwapen (kaliber 38) en enkele scherpe patronen aan. Winklaar vluchtte op 15 mei uit de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK), samen met medegedetineerde Eni Carmelia, die tot negen jaar werd veroordeeld voor onder meer drie verkrachtingen. Carmelia werd vijf dagen later opgepakt, samen met zijn broer Sherlendo, die in april uit de jeugdgevangenis was gevlucht. De twee gevangenen hebben voor de uitbraak gebruikgemaakt van een lange plank die vanaf de werkplaats op de gevangensmuur werd geplaatst. Zij waren in de werkplaats bezig met hun training als timmerman, waar onder meer houten meubels worden gemaakt. Daarvoor hadden zij twee gevangenvaarders zwaar mishandeld en vastgebonden. Inmiddels zijn er extra maatregelen genomen.

Meer gevangenvaarders worden ingezet en het aantal gedetineerden, dat tegelijkertijd resocialisatietrainingen in de werkplaats mag volgen, werd verminderd.

Onderzoek

Zoals bekend wordt het managementteam, en directeur Urny Floran in het bijzonder, vooralsnog door de minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) verantwoordelijk gesteld voor deze uitbraak, in afwachting van de resultaten van een ingesteld onderzoek. Dit heeft Navarro ook aan het team bekendgemaakt tijdens een vergadering eind vorige maand, waarbij de minister ook zijn eisen aan hen voorlegde. Zo moet de directie beter overwegen wie allemaal deel mogen nemen aan de resocialisatieprojecten in onder andere de werkplaats in SDKK. “De voorwaarden waaraan de gedetineerden moeten voldoen om aan die projecten deel te kunnen nemen, moeten dus ook worden herzien”, zei Navarro eerder tijdens de wekelijkse persconferentie in Forti. De minister heeft tevens een uitgebreid onderzoek laten uitvoeren, met als eerste doelstelling het in kaart brengen van alles wat heeft bijgedragen aan de uitbraak. Uit dat onderzoek moet dus ook blijken welke van de drie leden van het managementteam uiteindelijk verantwoordelijk is/zijn. Of dit onderzoek nog loopt is onduidelijk. Minister Navarro is in verband met een werkbezoek aan China niet bereikbaar voor commentaar.

Vervolgafspraken over toerisme en criminaliteit

CTB: Intensievere patrouilles in veel bezochte natuurgebieden

WILLEMSTAD — De interim-directeur van de Curaçao Tourist Board (CTB), Hugo Clarinda, laat weten dat de gesprekken die door het toeristenbureau werden aangezwengeld na een serie overvallen op toeristen, concrete afspraken en een intensivering van patrouilles in natuurgebieden hebben opgeleverd.

De overvallen vonden plaats, zowel in natuurgebieden die als attractie dienen als in gebieden zoals Bapor Kibra, Jan Thiel en Piscadera. Bij de gesprekken waren stakeholders zoals belangenvereniging Chata, het Openbaar Ministerie (OM), beveiligingsbedrijven, de politie en de Politur betrokken. Clarinda laat weten dat de CTB de kosten draagt voor de beveiliging van zeven grote publieke stranden op het eiland, die doorgaans drukbezocht worden door zowel de lokale bevolking als toeristen. “Het gesprek met de stakeholders had als doel om een escalatie van de incidenten met toeristen te voorkomen. Geheel conform de afspraken, zal de Politur (toerismpolitie, red.) dat nu uit in totaal twaalf agenten bestaat en een half jaar draait, tot het einde van het jaar met extra Politur-agenten worden uitgebreid. Het is de bedoeling dat de Politur voor het einde van het jaar uit 36 agenten bestaat. In de tussentijd heeft de politie toegezegd meer aandacht te zullen besteden aan de



Foto: Lavarie

Het Nationaal Park Shete Boka is een natuurgebied dat vrij afgelegen ligt. CTB-interim-directeur Hugo Clarinda laat weten dat er in dit soort natuurgebieden meer gepatrouilleerd zal worden om de veiligheid van de bezoekers te waarborgen.

meer afgelegen natuurgebieden zoals op Bándabou. Denk hierbij aan Jan Kok (waar de foeragerende flamingo's een grote trekpleister voor toeristen zijn, red.), Watamula, maar ook het Nationaal Park Shete Boka”, aldus Clarinda, die bevestigt dat de intensivering van de patrouilles reeds heeft plaatsgevonden. “Er vinden sowieso om de

twee weken ontmoetingen plaats tussen CTB en de tegenwoordiging van de Politur, maar er zullen ook op

korte termijn vervolgafspraken worden ingepland met de voornoemde stakeholders om de situatie te monitoren.”

Huggins geen politiewoordvoerder meer



Foto: Jomaira van der Meulen

Alfred Suarez.

WILLEMSTAD — Reginald ‘Reggie’ Huggins heeft onlangs een brief ontvangen van de directie, waarin aan hem wordt meegedeeld dat hij ‘voorlopig’ niet als woordvoerder van het Korps Politie Curaçao mag optreden. Dat bevestigde waarnemend korpschef Rudsel Martina desgevraagd tegenover de Amigoe vanochtend.

Alfred Suarez heeft recentelijk de taken officieel overgenomen van Huggins, maar is ook een doorgewinterde woordvoerder van het KPC. Hij maakt al jaren deel uit van de afdeling Informatie en Voorlichting van de politie. Martina wilde niet in details treden over de reden waarom Huggins als woordvoerder aan de kant is gezet en kan vooralsnog ook niet zeggen voor hoe lang. Het is inmiddels wel bekend dat het Bureau Interne Relaties (BIR) met een onderzoek is gestart naar Huggins. Zoals Amigoe eerder berichtte, loopt er al een tijd een onderzoek naar de voorzitter van vakbond NAPB, Ronaldo Abrahams, – waardoor de agent reeds ontwapend is – en ondertussen is ook Huggins bij dat onderzoek betrokken. Tevens heeft de politieleiding Abrahams op advies van BIR voorgedragen voor voorwaardelijk ontslag. Of deze maatregel al is genomen, is nog niet bekend. Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Schadevergoeding ex-verdachte toegekend

WILLEMSTAD — Het gerecht heeft gisteren op verzoek van advocaat Marie-Jose Eidsen een schadevergoedingsverzoek toegewezen aan een 60-plusser. De man, waarvan de persoonlijke gegevens liever niet door de advocaat worden genoemd, werd op 13 juni 2012 aangehouden op verdenking van munitie- en drugsbezit en bracht de eerste vijftien of zestien uur van zijn voorlopige hechtenis vastgeketend aan een stoel door. Dit vanwege een gebrek aan politiecellen.

Dit was reden te over voor het gerecht om een schadevergoeding van 500 gulden aan de man toe te kennen, aangezien hij conform artikel 178 van het Wetboek van Strafvordering, schade heeft geleden ten gevolge van ‘onrechtmatige toepassing van een strafvorderlijk dwangmiddel’.

De strafzaak tegen de man – die in 2012 negen dagen werd

opgesloten – werd pas vorige week op 16 juni beëindigd, door een sepot, oftewel een beslissing van het Openbaar Ministerie om een strafbaar feit niet te vervolgen. Eidsen heeft tevens conform de wet binnen drie maanden na deze beëindiging en wel op 30 mei een schadeclaim ingediend en werd hierover op 16 juni gehoord, waar ze tevens het verzoek heeft toegelicht.

De raadvrouw wees op het feit dat de man de eerste uren vastgeketend aan een stoel was, na zijn aanhouding op 13 juni 2012. Dit blijkt ook uit het proces-verbaal van de bevindingen. “De man werd om zeven uur ‘s avonds aangehouden en omdat er geen celcapaciteit was, heeft hij de nacht in het bureau van wijkteam Otrobanda op een stoel moeten doorbrengen, waaraan hij aan één van zijn polsen werd geboeid.” De officier van justitie Ludmila Forbes-Vicento heeft de rechter verzocht om de schadeclaim af te wijzen. De officier heeft echter niet weersproken dat de man uiteindelijk gedurende vijftien tot zestien uur aan de stoel ge-

boeid heeft doorgebracht, terwijl hem een cel had moeten worden aangeboden, staat in het vonnis. “Dit handelen maakt de toepassing van het strafvorderlijk dwangmiddel, gedurende genoemde vijftien uren, onrechtmatig. Verzoeker heeft reeds daarom recht op schadevergoeding. De omstandigheid dat de strafzaak tegen hem om diezelfde reden is geseponeerd maakt dit niet anders”, aldus de rechter. De man heeft voldoende onderbouwd dat hij door het voorval enige psychische schade heeft geleden en rekeninghoudend met alle omstandigheden acht het gerecht in dit geval een vergoeding van 500 gulden redelijk en billijk.

Advertenties Curaçao

Bij ASOGAS nu 1 Fun Mile per 2 liter benzine of diesel

Bewuste bestuurders tanken bij ASOGAS, want alleen daar profiteer je van Fun Miles. Je spaart er 1 Fun Mile per 2 liter benzine of diesel (voorheen per 4 gulden). Dat levert je niet alleen een volle tank, maar ook veel Fun Miles op, die je bij ASOGAS bovendien weer kunt verzilveren.

Met zeven deelnemende locaties is er altijd wel een ASOGAS in de buurt. Tot ziens bij ASOGAS Pablo Frederik, Parera, Scheidelaar (Otrabanda), De Ruyterkade (Punda), Tera Kora, Emmastad of Buena Vista.

ASOGAS en Fun Miles: altijd op weg naar leuke dingen!

Tip: vraag naar de ASOGAS Prepaid Fuel Card, voor standaard dubbele Fun Miles!

ASO gas **fun miles**

Voor alles wat je wilt meemaken!

Je Prinses fotograferen tussen haar helden in Disney World. Doe het met een **PERSOONLIJKE LENING** van Banco di Caribe!

Nu geniet je van een speciale lage rente en extra gunstige voorwaarden. Maar vooral van een ervaring die niet in geld is uit te drukken.

Bel voor meer informatie 432 3200 of kom langs bij een van onze branches!

Deze actie is geldig t/m 31 december 2014. Meer weten over de voorwaarden? Kijk dan op www.bancodicaribe.com

Banco di Caribe, Schottegatweg Oost 205, ☎ 432 3200
Banco di Caribe Bonaire, Kaya Grandi 22, ☎ 717 7595

BANCO DI CARIBE

Perspectief voor het midden- en kleinbedrijf



Foto: Rurley Laurens

Adeck-voorzitter Wilbert Geertruida (r) en minister Palm.

WILLEMSTAD — Meer perspectief voor het midden- en kleinbedrijf op Curaçao door de herstructurering van de economie en het gebruik van onder meer e-commerce. Dat was het onderwerp van de lezing van minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling, vorige week tijdens de maandelijkse Adeck-lunch.

Palm benadrukte de grote rol die het midden- en kleinbedrijf speelt. "Deze sector is de grootste van het land en

heeft onze aandacht", aldus Palm. "Daarom is het overheidsbeleid om de sector actief te stimuleren met behulp

van overheidsentiteiten." Hij haalde daarbij het voorbeeld aan van het onlangs gelanceerde 'Boost your Business'-project van zijn ministerie in samenwerking met Stimul-IT. Volgens de minister is het gebruik van moderne technologieën en communicatiemiddelen essentieel. Tijdens zijn presentatie haalde Palm tevens aan wat hij onlangs ook in de Staten had gemeld, dat er de laatste twintig jaar nauwelijks economische groei is geweest op Curaçao. Er moet volgens de bewindsman structureel wat veranderen om het investeringsklimaat en de productiviteit te verbeteren en het menselijk kapitaal beter voorbereid te laten zijn. Palm vertelde onder meer dat de regering daarom 290 miljoen gulden aan overheidsinvesteringen heeft uitgetrokken voor 2014, dat hij bezig is met een concreet beleid om economische stabiliteit en het investeringsklimaat te bevorderen, en dat de ontwikkeling van bepaalde economische sectoren gestimuleerd wordt met toerisme als prioriteit nummer 1, omdat deze sector op korte termijn een groot aantal arbeidsplaatsen kan genereren.

Francisca ontvangt 'Praktisch Curaçao'



WILLEMSTAD — Minister Jeanne-Marie Francisca (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) ontving vorige week het boek 'Praktisch Curaçao'. Omdat de minister veel aandacht besteedt aan migratie bezocht Myra Biegelaar van Dos Mundos haar om een exemplaar te overhandigen. In het boek staat allerlei informatie voor mensen die op Curaçao willen komen wonen. Het boek is derhalve ook verkrijgbaar in Nederland.

VVRP-projecten op tv

WILLEMSTAD — De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), nodigt de bevolking uit om vanavond om kwart over negen naar het tv-programma 'Drecha Kaya, Drecha Kòrsou' op TeleCuraçao te kijken. In deze aflevering komt het 'megaproject Wèchi' van het VVRP-ministerie aan bod. De bevolking krijgt in dit programma regelmatig informatie over de laatste ontwikkelingen binnen het project 'de Inhaal-slag', waarbij de Curaçaose wegen op grote schaal worden aangepakt of vernieuwd. De gemiste afleveringen kunnen op YouTube bekeken worden. Voor meer informatie zie de Facebook-pagina 'Earl W. Balborda, Minister VVRP'. Vragen kunnen aan het e-mailadres info.vvrp@gobiernu.cw gericht worden.

Ombudsman Martijn lid van ILO

WILLEMSTAD — Ombudsman Alba Martijn is per 13 juni officieel benoemd tot lid van het Instituto Latinoamericano del Ombudsman (ILO). Deze benoeming is voor onbepaalde tijd. De ILO werd op 15 augustus 1984 opgericht en heeft onder andere als doel de rol van de Ombudsman in Latijns-Amerika bekend te maken, democratische processen te bevorderen, met name op het gebied van mensenrechten en het bestrijden van institutioneel geweld en staatsgrepen.

Wat zijn de kosten van service



De deelnemers aan de cursus die de opening bijwoonden.

WILLEMSTAD — De vierdaagse cursus 'Cost of Services' die gegeven wordt door het Public Utility Research Centre (PURC) van de universiteit van Florida aan een grote groep belangstellenden vanuit de regio is begonnen.

De cursus is georganiseerd door Bureau Telecommunicatie & Post op initiatief van utiliteitsbedrijf Aqualectra. De cursus telt ongeveer 35 deelnemers uit Aruba, Bonaire, St. Maarten, Dominica maar ook van eigen bodem. Deelname is er ook van het ministerie van Economische Ontwikkeling, het ministerie

van Financiën, Aqualectra en vakbonden die met het laatstgenoemde bedrijf van doen hebben. Het hoofdt thema dat behandeld zal worden zijn de kosten van service en hoe die zich verhouden in het maken en voeren van beleid. De officiële opening van deze cursus die tot en met 27 juni loopt, vond afgelopen maandag avond plaats in het World Trade Centre. Namens de directie van Aqualectra sprak Darick Jonis de deelnemers toe en hij wenste hen een vruchtbare vier dagen toe. Ted Kury van PURC sprak bij de opening over de kosten van service en beleid. De cursus wordt afgesloten met een certificaat.



Ted Kury van PURC tijdens zijn lezing.

Stichting Unsebako is een feit

WILLEMSTAD — In het kantoor van notaris Chatleïn is afgelopen zaterdag officieel de stichting Union Sentronan di Bario di Kòrsou (Unsebako) gelanceerd. Unsebako is het overkoepelend orgaan voor de buurtcentra van Curaçao. Het centrale punt voor de buurtcentra is om de wijken kracht te geven, te activeren en te stimuleren om actief te werken aan het welzijn van de wijken. Unsebako is telefonisch te bereiken op 868-8170, 561-2832 of 561-1085. Mailen kan naar unsebako@gmail.com.

Vrouw (73) thuis overvallen

WILLEMSTAD — Een vrouw van 73 jaar werd zondag in haar eigen tuin aan de Bankwerkersweg in Saliña overvallen door drie mannen.

Ze liep verwondingen op aan haar gezicht en werd door het ambulancepersoneel behandeld en geadviseerd om naar de huisarts te gaan. De politie is nog op zoek naar de daders. Het slachtoffer verklaarde tegenover de politie dat ze om half drie in de

nacht wakker werd. Ze keek naar buiten en zag de deur van een appartement in de tuin openstaan. In het appartement stonden drie voor haar onbekende mannen. De vrouw liep naar buiten om de deur op slot te doen, maar de mannen stormden naar buiten. Er ontstond een worsteling tussen de mannen en de 73-jarige vrouw, waarbij ze verwondingen in het gezicht opliep. Hierna vluchtten de mannen weg, de vrouw buiten bewustzijn achterlatend.

Pas in de ochtenduren kwam ze bij en belde de politie. Ze werd ter plekke door het ambulancepersoneel behandeld en zou later naar haar huisarts gaan voor controle. Momenteel wordt ze door slachtofferhulp opgevangen. Het Atrako-team is belast met het onderzoek in deze zaak en roept tipgevers op om contact op te nemen met deze afdeling via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192, 917 of de anonieme tiplijn 108.

Advertenties Curaçao



Your Personal Banker



international Access

Upon your request Orco Bank grants you international access on your ATM card.

For your safety, your ATM card will be blocked internationally at all times except for dates and countries requested.

Prior to travelling, please visit our website or our branch to fill in your request.

✚ **ORCO Bank, extraordinary banking... extra benefits for you.**

Landhuis Cerrito • Schottegatweg Oost z/n • Tel. +5999 7327000 • www.orcobank.com



GLOBAL DAY OF DISCOVERY

A world of inspiring discoveries, wherever business takes you.

Capture Curacao's Fashion and Music

Discover artists Ephrem J. Skylar Dayne, Gilmar Fraites, Randy Leroy, and DJ Carlito.
Discover designs by Morella Troeman and Maya Atalita.

Thursday, June 26, 2014
6pm – 9pm
Ocean Front Park

Renaissance Curaçao Resort & Casino
Baden Powellweg #1
Willemstad, Curaçao
+5999-4355000
[Visit renhotels.com/events](http://Visit.renhotels.com/events) for more information.

Nieuwe school geopend in Belvedere

PHILIPSBURG — Een langverwachte basisschool is geopend in Belvedere, ruim op tijd voor het nieuwe schooljaar 2014-2015. De openingsceremonie vond gisteren plaats, waarbij voor het eerst de naam bekend werd gemaakt, namelijk Drs. Alma Fleming-Rogers Educational Care Centre.

De fel oranje school is 4000 vierkante meter groot en heeft acht klaslokalen, muziek- en handenarbeidruimtes, speelplaatsen en gymnastiekfaciliteiten. Er is nog een gebied van 4500 vierkante meter beschikbaar met onderwijsbestemming, waar nog vier extra klaslokalen zouden kunnen komen, als uitbreiding nodig is.

Het project is mogelijk gemaakt door het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur (Vromi), dat 3,2 miljoen gulden heeft bijgedragen en door het Nederlandse fonds Usona, dat 1,7 miljoen heeft bijgedragen. Minister van Onderwijs Patricia Lourens-Philips plaagde het publiek met een anonieme biografie van



Alma Fleming-Rogers (midden) tijdens de officiële openingsceremonie van de school die naar haar is vernoemd, omringd door familie en betrokkenen, waaronder minister van Onderwijs Patricia Lourens-Philips (rechts).

Fleming-Rogers, voor zij haar naam bekendmaakte, wier leven gewijd is aan onderwijs en onderzoek, op St. Maarten, Aruba en Boston, Massachusetts, vooral gericht op minderbedeelde kinderen. Het gebied werd in 1997

aangewezen als 'totaal woonproject' met vele faciliteiten waaronder sport- en gemeenschapsfaciliteiten. Met de vestiging van de school, zeventien jaar later, wordt het gebied nu completer. Het financiële akkoord voor

de school werd in november 2009 getekend, de start van de bouw vond in september 2011 plaats en de school zou in augustus 2012, twee jaar geleden, worden opgeleverd. De vele kabinetswisselingen zouden onder meer voor de vertraging hebben gezorgd.

Aan Wereldbank Chinezen presenteren studie Nicaraguakanaal

MANAGUA — De Chinese HKND groep, concessiehouder van het inter-oceanische kanaal van Nicaragua, heeft gisteren aan de Wereldbank studies voorgelegd over de haalbaarheid van het project. Het is de bedoeling om in december dit jaar te beginnen met de bouw. De kosten bedragen minstens 40 miljard dollar, volgens beschikbare data.

Dat meldt *La Chispa* op basis van informatie van *americaeconomia*. Op zijn webpagina informeerde het Chinese bedrijf dat het op 23 juni het project aan de Wereldbank in Washington had gepresenteerd als reactie op een uitnodiging van

het financieringsinstituut. Het ging om informatie over 'de ontwikkeling van haalbaarheidsstudies, het ontwerp van de constructie, de effecten op de economie en het milieu van Nicaragua en de buurlanden, de invloed op de wereldhandel en de patronen van handel overzee wereldwijd'. Het project voorziet in een verbinding tussen de Stille Oceaan met de Caribische Zee via een waterweg die breder is dan het Panama-kanaal. De Nicaraguaanse overheid heeft de kosten bepaald op 40 miljard dollar. Behalve het kanaal 'komen er twee havens, een vrijhandelszone, vakantiecentra, een internationale luchthaven en verschillende wegen', aldus de HKND groep.

Jaarstukken 2013 OLB binnenkort openbaar

KRALENDIJK — De jaarrekening 2013 van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) zullen binnenkort openbaar worden gemaakt, aldus een mededeling van de afdeling Communicatie van het OLB. Dat is een vereiste van de Wet financiën openbare lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba (Wet Finbes). Op dit ogenblik is de afdeling Financiën druk doende met het afronden van jaarbescheiden.

Volgens de Wet Finbes moeten de jaarstukken openbaar worden gemaakt of ter inzage worden gelegd voor iedere geïnteresseerde burger. Dat geldt ook voor de begroting van OLB. De publicatie moet ook gezien worden als een onderdeel van openbaarheid van bestuur. De jaargegevens van 2013 van het OLB zullen worden gepubliceerd op de website van het OLB, waar ze kunnen worden gedownload. Voor diegenen die niet over internet beschikken, is er de mogelijkheid wanneer de stukken klaar zijn, om deze in te zien tijdens kantooruren bij de afdeling Financiën aan de Bulevar Julio



Chinese supermarkt overvallen

PHILIPSBURG — Een kleine Chinese supermarkt aan de St. Peters Main Road is gistermorgen overvallen. Rond half twaalf kwam een man de Tesco supermarkt binnen en viel de caissière aan, alvorens hij ervandoor ging met een onbekend geldbedrag. De caissière werd achtergelaten met een snijwond en een bloeduitstorting op haar voorhoofd.

Volgens bronnen zou de man een pistool bij zich gehad hebben, toen hij in paniek de winkel uit kwam rennen. Vlak nadat hij de overval had gepleegd, werd de verdachte rennend over straat gezien.

Hij wordt omschreven als een dunne, tamelijk lange, donkere man, met een grijs masker op en donkere kle-



Politiewagens bij de plek waar de overval plaatsvond.

ding met lange mouwen en handschoenen aan. De man is via Main Road en Pineapple Road een weggetje tussen de Prins Willem-Alexander School en de St. Maarten Academy ingedo-

ken, waarna hij verdween in de bossen. De politie heeft onderzoek uitgevoerd bij de supermarkt en kon nog geen verdere informatie over de zaak geven.

Nort'i Saliña zoekt ontwerpen voor eigen vlag en wapen

KRALENDIJK — Fundashon Nawati viert dit jaar haar eerste lustrum. In dat kader wil de organisatie een eigen vlag en wapen laten ontwerpen. De stichting roept belangstellenden op om uiterlijk 30 juni aanstaande ontwerpen in te dienen.

Nawati is opgericht om de belangen van het dorp Nort'i Saliña te behartigen. Om extra aandacht te vestigen op de ontwikkelingen binnen het dorp, is vijf jaar geleden de 'Dia di Nort'i Saliña' geïntroduceerd. Tijdens die viering worden de talenten ten-toongespreid en worden ook dorpsmensen geëerd die zich daar in het bijzonder voor

hebben ingezet. Nawati verspreidt deze dagen huis aan huis folders over de viering van het eerste lustrum, waarin wordt opgeroepen om ontwerpen in te zenden. Een commissie zal alle ontwerpen beoordelen en eind augustus het winnende ontwerp bekendmaken. Ook roept de organisatie vrijwilligers die zich willen inzetten voor het dorp, op om zich aan te sluiten. Het bestuur vergadert elke donderdagavond van 20.00 tot 21.00 uur in het Sentro di Barrio Nort'i Saliña. Activiteiten die op het programma staan, zijn de viering van 'San Juan en 'San Pedro', domino- en zaalvoetbaltoernooien en de wedstrijd 'de sterkste man van het dorp'.

Inbraak bij benzinepomp

KRALENDIJK — Bij een benzinepomp aan de Kaya Korona is afgelopen week geprobeerd in te breken.

Het glas bij het loket waar betaald wordt was ingeslagen. De inbrekers probeerden de kluis mee te nemen, maar dat is hen niet gelukt. Ook hebben onbekenden geprobeerd in te breken bij een supermarkt aan de Kaya Nikiboko Nort. De inbrekers probeerden met

een auto de deuren bij de ingang te rammen. Maar nadat het alarm afging vluchtten ze weg. Afgelopen zondagochtend hebben onbekenden ingebroken in een huis aan de Kaya Madrid. De inbrekers hebben onder andere een flatscreen, een dvd-speler, een laptop en een tablet meegenomen. Verder werd ook ingebroken in een bedrijf aan de Kaya Italia. De inbrekers stalen uit een container drie scooters en brommers mee.

Brommer in beslag genomen

KRALENDIJK — De politie nam afgelopen vrijdagavond de brommer van een jongeman die op de Kaminda Djabou reed, in beslag genomen. De jongeman bleek niet in het bezit te zijn van de vereiste papieren en ook was er geen verlichting en nummerplaat op het voertuig. Een dag later heeft de politie op de Kaminda Yato Bako een scooter in beslag genomen omdat het voertuig geen verzekering en nummerplaat had. Ook had de bestuurder geen rijbewijs. Bovendien vertoonde de bestuurder onverantwoordelijk rijgedrag.

Restaurant overvallen

KRALENDIJK — Een restaurant aan de Kaya Korona is vrijdagavond laat overvallen. Twee personen die hun gezicht bedekt hadden, kwamen het pand binnen en hebben onder bedreiging van een vuurwapen een nog onbekend geldbedrag meegenomen.

De twee verdachten renden na de overval de mondi in. Ook is het hun gelukt een mobiele telefoon van een klant mee te nemen. Er is hulp gevraagd van de ambulancedienst en slachtofferhulp voor personen die in shock waren achtergebleven. Het onderzoek in deze zaak loopt goed. De politie verwacht binnenkort meer informatie te kunnen geven over deze zaak.

Schietpartij

KRALENDIJK — Aan de Kaya Taki vond gisteravond rond half acht een schietpartij plaats. De politie hield in de eerste instantie vijf personen aan, die na verhoor weer zijn vrijgelaten. Later op de avond heeft de politie een man met de initialen M.S. van 20 jaar aangehouden in verband met deze schietpartij. Niemand is gewond geraakt in deze zaak, de politie gaat verder met het onderzoek.

Diefstal banden

KRALENDIJK — Opnieuw zijn alle vier de banden van een auto gestolen. Dit keer is de diefstal gepleegd in Rincon. De auto stond geparkeerd in de Kaya Rincon. De politie kreeg daar woensdagavond melding van.

Poging woninginbraak

KRALENDIJK — In Sabadeco Courts is in de nacht van woensdag op donderdag getracht om in te breken in een woning. Door het alarm dat afging, is het de daders niet gelukt om iets mee te nemen.

Suriname krijgt onderzoekshospitaal

PARAMARIBO — Suriname krijgt een eigen ultramodern trainings- en onderzoekshospitaal. Het ziekenhuis zal een capaciteit hebben van 300 bedden. Daarnaast komen er vijf primaire gezondheidsklinieken verspreid over verschillende delen van het land. Dat meldt het Ontwikkelingsfonds van de Olieproducerende landen (Ofid) op zijn officiële website.

"De overeenkomst wordt mogelijk deze week getekend tussen de regering van Suriname en de buitenlandse financiers", bevestigt Marte-

lise Eersel, directeur van het ministerie van Volksgezondheid, tegenover *de Ware Tijd*. Het gaat om een lening van 26,5 miljoen US dollar bij de Islamitische Ontwikkelingsbank en het Ofid.

Advertenties Curaçao

POINTSNACK
DE LEKKERSTE KROKETTEN EN HAPJES VAN HET EILAND Op kantoor, school of thuis bezorgd !!!
PARTYBOX FL. 74,- (incl. OB)
70 warme hapjes met 3 sausjes
10 Kipsate's
10 mini Saucijzenbroodjes
10 Kip nuggets
10 Kaasballen
10 mini Conchikroketjes
10 Rundvlees bitterballen
10 mini Kipkroketjes
Checks t.n.v. Christoffel Int'l foods n.v., Kaya Cupido 9, Curaçao, Tel. 7377422 / 5605088 Fax: 7368129 Email: pointsnack@hotmail.com Crib nr. 12228531

Just Arrived New collection! Hurry up !!!!!!!
Piccadilly **Working & classic Shoes**
Extreme Comfort, Very Stylish and Extra Soft
Prestige Perfumery **Fokkerweg 56 A Tel. 461-3163**
New opening hours: Mon-Wed from 9:00am-1:00 pm, 2 pm-6 :30pm. Thurs-Sat from 9:00am-6:30pm (None Stop)

Excuses Cameron na vonnis Brits hackschandaal

LONDEN — De Britse premier David Cameron heeft vandaag zijn ‘oprechte excuses’ aangeboden nadat oud-hoofdredacteur Andy Coulson van de opgeheven Britse krant News of the World schuldig is bevonden aan samenzwering tot het hacken van telefoons.

Coulson is ook perschef geweest van Cameron. Die bood daarvoor zijn excuses aan. Cameron belooft het parlement in 2011 dat hij dat zou doen als zou blijken dat Coulson afwist van het af luisteren van telefoons. Coulson nam ontslag als perschef vanwege de ophef over het af luisterschandaal. Ex-bazin van mediabedrijf News International Rebekah Brooks is vrijgesproken. De Britse tak van het con-

cern van Amerikaanse mediatycoon Rupert Murdoch, waar News of the World ook onder viel, stelt na de veroordeling van Coulson dat de werkwijze is veranderd ‘zodat dit niet nog een keer gebeurt’. Het af luisterschandaal waarbij de voicemails van veel Britten werden afgeluisterd, hield Groot-Brittannië tijden in zijn greep. De politie begon in 2011 een onderzoek naar beschuldigingen dat verslaggevers hadden ingebroken in de telefoons van beroemdheden, politici en slachtoffers van misdrijven. Brooks en Coulson zouden aan het hoofd hebben gestaan van een systeem van af luisterpraktijken en het betalen van steekpenningen. Brooks en Coulson zelf weerspraken alle beschuldigingen.

Albanië op weg naar EU-lidmaatschap

LUXEMBURG — Albanië wordt kandidaat-lid van de Europese Unie. Dat maakte Europees Commissaris Stefan Füle vandaag bekend. De 28 lidstaten van de Europese Unie zetten vandaag het licht op groen, nadat duidelijk was geworden dat het land meer doet tegen corruptie en de georganiseerde misdaad. De Europese Commissie in Brussel deed in oktober 2013 de aanbeveling om het voormalige communistische land op de Balkan de status van kandidaat-lid toe te kennen. Naar verluidt zal het echter nog jaren duren voordat Albanië officieel lid

kan worden. Eerst zijn uitgebreide onderhandelingen over toetreding nodig, maar onder meer Nederland vindt het daarvoor nog veel te vroeg. De regering in Den Haag stelt dat Albanië zich verder zal ‘moeten bewijzen’ en duurzaam moet hervormen. Albanië voegt zich als kandidaat-lid bij Turkije, Macedonië, IJsland, Montenegro en Servië. De regering in Tirana vroeg in 2009 het lidmaatschap aan. De Tweede Kamer sprak zich vorige week uit voor het Albanese kandidaat-lidmaatschap. Eind vorig jaar was daar nog geen meerderheid voor.

Wilders neemt geen zitting in EU-parlement

DEN HAAG — PVV-leider Geert Wilders ziet af van zijn plannen om zitting te nemen in het Europees Parlement. Hij heeft dat vandaag laten weten. Reden is dat hij er niet in geslaagd is met zes gelijkgestemde partijen uit zes andere landen een fractie te vormen.

Wilders: “Ik zal geen zitting nemen in het Europees Parlement. Nu er op korte termijn geen sprake zal zijn van een fractie waar de PVV lid van is, is er voor mij geen reden meer voor een dubbelmandaat. Ik wens mijn vriend Hans Jansen veel succes met zijn zetel, ik heb hem zojuist op de hoogte gebracht van dit nieuws.”

Wilders had zich gisteren nog ingeschreven als europarlementariër, hoewel hij ook lid wilde blijven van de Tweede Kamer. Een dergelijk dubbelmandaat is volgens de regels van het EP niet mogelijk. De kans was dan ook klein dat de inschrijving van Wilders zou worden geaccepteerd. Tegen het verbod van een dubbelmandaat was Wilders een juridische strijd begonnen bij het EU-hof.

Gisteren onderhandelde Wilders nog naarstig met onder meer het Franse Front National om een Europese fractie te vormen. Hij was daarvoor in Brussel en heeft de gelegenheid aangegrepen om zich formeel in te schrijven bij het EP. Nu Wilders heeft aangekondigd geen zitting te nemen, vervalt zijn inschrijving. De nummer vier van de PVV-verkiezingslijst, de ara-



Foto: Shutterstock

Gisteren onderhandelde Wilders (m) nog met onder meer het Franse Front National om een Europese fractie te vormen.

bist Hans Janssen, zal zich nu moeten inschrijven. Om aan zeven partijen uit zeven landen te komen voor een gezamenlijke fractie werd onder meer gesproken met de Poolse KNP, maar Wilders noemde gisteren samenwerking met de KNP en diens leider Janusz Korwin-Mikke ‘een brug te ver voor ons’. Hij kondigde toen wel aan krachtig te blijven sa-

menwerking met Front National, het Italiaanse Lega Nord, de Oostenrijkse FPÖ en Vlaams Belang. Wilders was lijstduwer voor de PVV bij de Europese verkiezingen op 22 mei. Hij kreeg 290.239 stemmen. Dat was ruim 13.000 meer dan de PVV-lijsttrekker, Marcel de Graaff. Het nieuwe Europees Parlement wordt op 1 juli geïnstal-

leerd.

Procedure gestopt Wilders heeft de juridische procedure rond het dubbelmandaat gestopt. Hij zei dat vandaag in een toelichting op zijn besluit niet in het Europees Parlement zitting te nemen. Wilders zei dat hij de keuze had tussen doorprocederen of zijn plek te laten aan de nummer vier op de Euro-

pese PVV-lijst: Hans Jansen. Hij kiest voor het laatste. “En dat besluit wordt vergemakkelijkt nu duidelijk is dat er nu geen gezamenlijke fractie komt.” De PVV-leider gaat zich nu weer volledig op het Tweede Kamerwerk richten. “Het halve Midden-Oosten staat in brand. Ik kan de strijd tegen de islam beter hier voeren.”

‘Michael Jackson verdient meer dan ooit’

LOS ANGELES — Michael Jackson verdient nu, vijf jaar na zijn dood, meer dan toen hij nog leefde. Dat schrijft de *Daily Telegraph* op basis van het nieuwe boek over het zakenimperium van de ‘King of Pop’: Michael Jackson Inc.

Er kwam de afgelopen vijf jaar meer dan 700 miljoen dollar binnen bij de erfgenamen van de zanger, zijn moeder en zijn drie kinderen. Dat is per jaar 140 miljoen dollar, ongeveer het dubbele van wat Jackson verdiende op het hoogtepunt van zijn carrière, zo’n 70 miljoen dollar per jaar. Dat was begin jaren tachtig, toen Thriller een hit was.

Een groot deel van de opbrengst komt voort uit een deal met het Cirque du Soleil dat Jacksons muziek gebruikt. Verder is na de dood van Jackson de film ‘This is it’ uitgekomen. Die bracht ook een hoop geld op, net als een platencontract om postuum nog zeven albums uit te brengen. Vorig jaar stond Jackson op de eerste plaats op de ranglijst van ‘dode beroemdheden met de hoogste inkomens’ van zakenblad *Forbes*. Hij overtrof met zijn inkomsten zelfs die van levende artiesten als grootverdiener Madonna. Jackson stierf op 25 juni



Foto: Shutterstock

In 5 jaar tijd is er meer dan 700 miljoen dollar binnengekomen bij de erfgenamen van de overleden popster.

2009. Zijn lijfarts Conrad Murray kwam vorig jaar oktober vervroegd vrij. Hij

was in 2011 veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf voor de dood van Jackson.

Kwaliteit 26 opleidingen onvoldoende

DEN HAAG — Het niveau van zeker 26 universitaire opleidingen is onvoldoende. Dat meldde de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie (NVAO), die de kwaliteit van opleidingen in het hoger onderwijs beoordeelt. “Het probleem zit vooral in het eindniveau”, aldus voorzitter Anne Flierman vandaag.

Alle als onvoldoende beoordeelde opleidingen vallen onder geesteswetenschappen, waarvan de 212 studies jaarlijks ruim 6000 nieuwe studenten trekken. Uit cijfers van de NVAO blijkt dat het onder meer gaat om opleidingen in categorieën als taal en letterkunde, kunst en cultuur en geschiedenis. NVAO-voorzitter Flierman erkent dat het beeld ‘niet goed is’. Opleidingen scho-

ten onder meer tekort op het ‘functioneren van de examencommissie, het academisch gehalte en de samenhang tussen programma-onderdelen’. In totaal zou 13 procent van de opleidingen in de geesteswetenschappen ‘niet aan de maat zijn’. De meeste onvoldoendes vielen bij de Rijksuniversiteit Maastricht, waar zes opleidingen als onvoldoende werden beoordeeld. Het gaat

onder meer om European Studies, Mediastudies, European Public Affairs en Kunst en Cultuurwetenschappen. Bij de Universiteit Utrecht, de Universiteit van Amsterdam en de Rijksuniversiteit Groningen kregen vier studies een negatieve beoordeling. Volgens het Interstedelijk Studenten Overleg worden vooral pas afgestudeerden geraakt door de negatieve beoordelingen. “Een onvoldoende voor de accreditatie betekent echter niet dat de afgestudeerden ten onrechte een diploma hebben ontvangen”, benadrukt de studentenorganisatie, die vindt dat er meer aandacht

moet komen voor de kwaliteit van onderwijs. De betreffende universiteiten krijgen van de NVAO twee jaar de tijd om hun zaken op orde te krijgen. Inmiddels hebben alle opleidingen verbeterplannen opgesteld die zijn goedgekeurd door de NVAO, liet de Vereniging van Universiteiten (VSNU) weten. Uit de cijfers van de NVAO blijkt overigens dat het niet louter kommer en kwel is in onderwijsland. Naast de 26 negatief beoordeelde opleidingen, bleken er 160 ‘voldoende’ te presteren. Nog eens 21 opleidingen kregen het stempel ‘goed’.

BRUSSEL — Het is erop of eronder voor informateur Bart De Wever van de Vlaams-nationalistische N-VA om een Belgische centrumrechtse regering te vormen. Vandaag heeft hij zijn voorstellen voorgelegd aan Vlaamse en Franstalige christendemocraten en Franstalige liberalen. Het wachten is nu op hun reactie.

Morgen moet De Wever weer naar de koning om verslag uit te brengen. Als de reactie van een van de partijen negatief is, zal De Wever

waarschijnlijk zijn opdracht teruggeven aan de koning, meldden Belgische media. De Nieuw-Vlaamse Alliantie (N-VA) won de verkiezingen in Vlaanderen en op federaal niveau. Voorman De Wever kreeg de opdracht na te gaan of er snel een Belgische regering is te vormen. Hij wil een kabinet zonder de sociaaldemocraten van premier Elio Di Rupo. Of het De Wever lukt, zal grotendeels afhangen van de Franstalige christendemocraten (CDH). Zij hebben zich voor een Waalse regering gekoppeld aan de PS van Di Rupo en de kans

is klein dat de CDH de PS opzieschuift op landelijk niveau. Een Belgische regering moet evenveel Vlaamse als Franstalige ministers hebben. Daarom is een regering zonder een of meerdere Franstalige partijen ondenkbaar. Na de vorige verkiezingen in 2010 duurde het uiteindelijk 541 dagen voordat er een Belgische regering kon worden gevormd. Toen won de N-VA ook en ging De Wever als eerste aan de slag om een regering te vormen, maar De Wever gaf zijn informatieopdracht na een paar weken terug.

Schadeclaim gevangenen tegen Teeven

DEN BOSCH — De ongeveer 200 gedetineerden die vandaag een kort geding wonnen tegen staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en Justitie) gaan een gezamenlijke schadeclaim indienen.

Ze willen een vergoeding van de staatssecretaris voor de uren die ze sinds 1 maart te veel in hun cel hebben moeten doorbrengen. Dat meldt hun advocaat Arthur van der Biezen vandaag aan het ANP.

Iedere gedetineerde die onterecht te lang in de cel heeft gezeten, kan schadevergoeding krijgen, legt Van der Biezen uit. Zijn cliënten zullen in de gevangnissen ook aan medegedetineerden vragen of ze een vergoeding willen eisen. “We kijken of we tot een collectieve claim kunnen komen.”

Op 1 maart voerde Teeven een versoberd gevangenisregime in, waarbij de gevangenen minder tijd buiten hun cel mogen doorbrengen. De rechter in Den Haag concludeerde vandaag dat de staatssecretaris dat niet op deze manier had mogen doen.

De wettelijke bevoegdheid van hem gaat niet zo ver dat hij plaatsing van gevangenen in het voor hen meest gunstige regime kan verbieden. Voor het afschaffen van dit regime is een wet nodig die moet worden goedgekeurd door het parlement.

Dag van de waarheid voor informatie België

BRUSSEL — Het is erop of eronder voor informateur Bart De Wever van de Vlaams-nationalistische N-VA om een Belgische centrumrechtse regering te vormen. Vandaag heeft hij zijn voorstellen voorgelegd aan Vlaamse en Franstalige christendemocraten en Franstalige liberalen. Het wachten is nu op hun reactie.

Morgen moet De Wever weer naar de koning om verslag uit te brengen. Als de reactie van een van de partijen negatief is, zal De Wever

30 jaar bij Voogdijraad



Emmalien SintJago en Alfonso Winklaar vierden eerder deze maand het heuglijke feit dat zij elk 30 jaar in dienst zijn bij de Voogdijraad op Bonaire. Tijdens een gezellige bijeenkomst met familie en medewerkers werd stilgestaan bij het feit dat zij op 15 juni 1984 hun carrières begonnen, Emmalien als secretaresse en Alfonso als bode. Alfonso heeft zich opgewerkt tot archivaris en is daarnaast vertrouwenspersoon van de afdeling. Emmalien werkt nu als alimentatie medewerker. Zij vormen een stabiele factor bij de Voogdijraad Caribisch Nederland. Directeur Curvin George zei in zijn speech dat hij er trots op is deze mensen in zijn organisatie te hebben. Ondanks de interne veranderingen bij het professionaliseren van de Voogdijraad in de afgelopen jaren, zorgen zij ervoor dat de organisatiecultuur levendig blijft.

Gedenkplaats
Michael Jackson in Amsterdam

Ter nagedachtenis aan Michael Jackson (1958-2009) krijgt Amsterdam een tijdelijke gedenkplaats voor fans van de popster. Daarvoor wordt morgen, op zijn vijfde sterfdag, een groot herdenkingsbord onthuld op de Amsterdamse Zuidas. Het ‘Michael Jackson Memorial Billboard’ toont de beroemde zwart-wit foto die fotograaf Claude Vanheye in 1977 van de (toen nog jonge) artiest maakte in de Amsterdamse Jordaan. Het

komt te staan op het Gustav Mahlerplein, tussen vele kantoorgebouwen. “De Zuidas is niet alleen een zaken-district, maar ook een plek waar veel jonge mensen studeren, werken en wonen”, zegt de Dienst Zuidas van de gemeente, die meewerkt aan het project. Bij het billboard is volgens de dienst plek voor ‘duizenden nationale en internationale fans van Michael Jackson’. Het billboard blijft staan tot half augustus.

Certificaatuitreiking Stinapa Junior Rangers



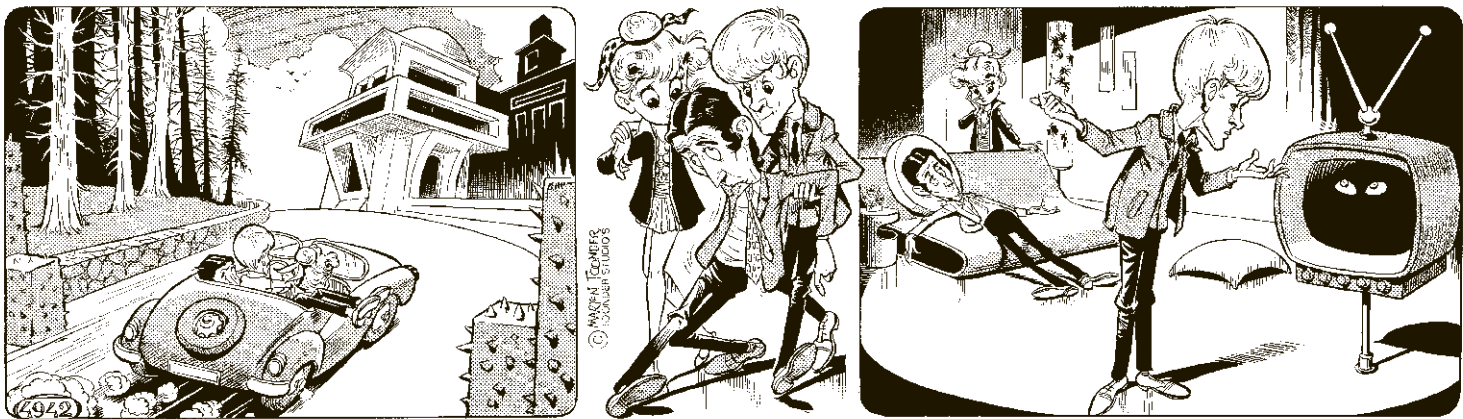
De certificaatuitreiking voor de Stinapa Junior Rangers vond kort geleden plaats. Gedurende het schooljaar hebben deze jongeren de nodige tijd, twee halve dagen per week, besteed aan het programma. Desiree Croes, coördinator van de afdeling Natuur- en Milieu-Educatie van Stinapa, is al vier jaar verantwoordelijk voor de uitvoering van dit programma. 36 jongeren in de leeftijd van 12 tot 21 jaar hebben het afgelopen schooljaar veel tijd

besteed aan het bestuderen van de natuur en bovendien hebben zij vrijwillig verschillende werkzaamheden verricht. Elke dinsdagmiddag en zaterdagochtend kwamen de jongeren vol enthousiasme samen. Niet alleen om te leren,

maar ook om samen plezier te maken. Deze jongeren leren niet alleen van alles over de natuur en het milieu van Bonaire, maar krijgen ook de kans om hun leiderschapscapaciteiten te ontwikkelen. Ze leren met respect te luisteren naar de mening van een ander en presentaties te geven voor een groot publiek. Oud-gezaghebber Lydia Emerencia, fan van het Junior Rangers-programma, was degene die de certificaten aan de jongeren overhandigde. Tevens werden de sponsors en vrijwilligers in het zonnetje gezet, als blijk van waardering voor iedereen die op de een of andere wijze een bijdrage heeft geleverd aan de Stinapa Junior Rangers. Desiree Croes haalde een Afrikaans gezegde aan: “Je hebt de hulp nodig van een heel dorp om een kind op te voeden. Wij bij Stinapa kunnen het niet alleen.”

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Gerard plaatste Alexander op de achterbank van zijn auto en reed opgelucht zuchtend weg. “Zo,” zei hij. “Dat is gelukt. En nu als de drommel naar M.D.’s bungalow voor een rapportje.” “Maar wat is eigenlijk met Alexander aan de hand?” vroeg Wiebel ongerust. “Wat voor soort pil heb je hem gegeven? “Heel geestkrachtig,” zei de jongeman. “Hij werkt binnen een half uur uit. Daarom moeten we opschieten.” Hij stuurde het voertuig naar M.D.’s bungalow en opende elektronisch de toegang. “Naar de zitkamer met hem,” vervolgde hij, zijn passa-

gier op de benen sjoerend. “Op de bank daar. Ik zal me later wel met hem bemoeien. Maar eerst M.D.” Met die woorden schakelde hij het televisie-apparaat in en bracht een kort verslag uit aan de duistere figuur die op het scherm verscheen.

“Goed,” sprak deze laatste. “Ondervraag hem. Peuter alle geheimen uit hem. Alle! Begrepen?” “Ik weet het niet...” mompelde Wiebel die op de achtergrond toekeek. “Maar ergens vind ik het allemaal niet zo leuk meer. En wie is die M.D. toch?”

Mensen

Anders opvallen dan goed voetbal



Raul Meireles (Portugal)



Kyle Beckerman (VS)



Paul Pogba (Frankrijk)

Niet alleen vedette Cristiano Ronaldo valt op door zijn kapsel voor het goede doel. Er zijn meer voetballers op het WK voetbal die eruit springen, niet alleen door hun goede (of slechte) spel, maar door hun aparte haardracht.



Neymar (Brazilië)



Arturo Vidal (Chili)



John Boye (Ghana)

Schoolhoofd
spijbelt voor
WK voetbal

De directeur van een school in Leicester heeft zich de woede op de hals gehaald van de ouders van zijn scholieren. Ed McGovern heeft namelijk twee weken vrij genomen, buiten de vakantietijd, vanwege ‘privéredenen’. In werkelijkheid reisde Ed af naar Brazilië voor het WK voetbal. De ouders zijn boos, omdat hun kinderen hiervoor nooit vrij zouden krijgen. “Wij zouden een boete krijgen als we onze kinderen hierom van school zouden houden”, aldus een van de ouders tegenover *The Sun*. Een woordvoerder van Stafford Leys Primary School laat weten dat het schoolhoofd nooit eerder vrij heeft gevraagd tijdens schooltijd. “Hij heeft de school de afgelopen 10 jaar goed geleid. Sindsdien hebben we grote sprongen voorwaarts gemaakt.” De krant schrijft dat het verzoek van McGovern in eerste instantie werd afgewezen, maar uiteindelijk kreeg hij toch toestemming. De school wilde niet onthullen waarom Ed twee weken onbetaald verlof had opgenomen. “Maar we zijn erachter gekomen dat hij naar het WK voetbal in Brazilië is”, zegt een verontwaardigde moeder. “Toen mijn zoon twee weken afwezig was vanwege een ontsteking aan zijn amandelen, kregen we een brief van McGovern omdat ze dit te lang vonden.”

Sluiting sites
met namaakspul

In België zijn 71 websites gesloten door de autoriteiten. Het gaat om webwinkels die illegale namaakartikelen verkochten. Ze moesten de digitale deuren sluiten in het kader van de vierde editie van de operatie In Our Sites. Belgen kopen vooral nepschoenen, kleding, horloges en gadgets van bekende merken. In mindere mate kopen mensen elektronische apparaten en medicijnen van onduidelijke herkomst. Ook Chinese websites zijn geliefd bij aankopen. 85 procent van de aangekochte namaakgoederen komt van veilingssites, waarvan 56 procent in Chinese handen is.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



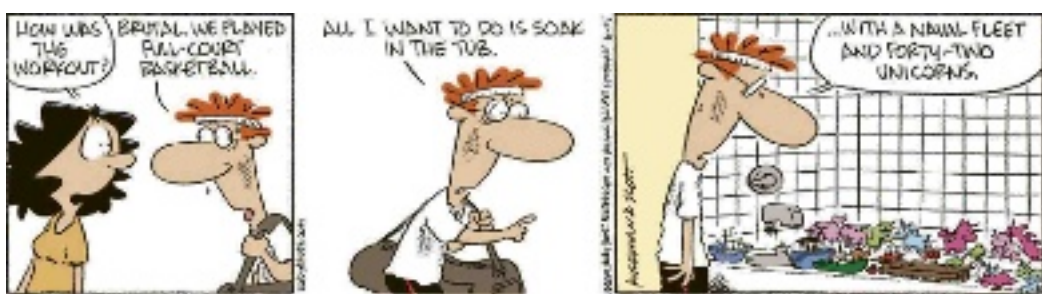
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Rustig

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen kwamen vanmiddag nauwelijks van hun plaats. Een sterker dan verwachte afname van het Duitse ondernemersvertrouwen zorgde voor enige koersdruk in een tamelijk kalme markt.

De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,2 procent lager op 414,95 punten. De MidKap daalde 0,1 procent, tot 651,08 punten. De DAX in Frankfurt noteerde vlak en de FTSE in Londen daalde met 0,2 procent, terwijl de CAC 40 in Parijs 0,1 procent steeg.

“Het viel een beetje tegen vandaag. Met het verlies van gisteren zijn we toch zo’n 1 procent weggezakt. Er waren geen echte redenen om naar beneden te gaan. Het Duitse vertrouwen viel iets lager uit dan verwacht, maar voor de rest zijn de omstandigheden hetzelfde gebleven. De rente blijft nog lang laag en men blijft op zoek naar alternatieven”, aldus Sijmen Plomp, van Ambassador Investments.

Uit cijfers van het onderzoeksinstituut Ifo bleek dat Duitse ondernemers deze maand iets negatiever zijn geworden over de ontwikkeling van de economie. De vertrouwensindex van Ifo daalde van 110,4 in mei tot 109,7. Economen voorspelden in doorsnee een daling tot 110,3. Grootste stijger in de AEX was DSM met een winst van 3,4 procent.

De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,1 procent tot 106,02 dollar. Brentolie werd 0,2 procent goedkoper op 113,93 dollar per vat. De euro was 1,3618 dollar waard, tegen 1,3592 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren.

Vandaag noteerde de Europese munt op Curaçao 2,4743 gulden. Gisteren was de koers 2,4703 gulden.

Wall Street

Licht lager

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag met kleine verliezen geopend. Beleggers waren aan het wachten op de meest recente stand van het Amerikaanse consumentenvertrouwen en cijfers over de Amerikaanse huizenmarkt. De Dow-Jonesindex noteerde na een paar minuten handelen 0,1 procent lager op 16.918 punten. De brede S&P 500 verloor 0,2 procent tot 1959 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq noteerde vlak op 4370 punten. Het aandeel Vertex Pharmaceuticals maakte een koerssprong van ruim 47 procent. Beleggers reageerden enthousiast op de bekendmaking van positieve testresultaten van een nieuw longmedicijn van de Amerikaanse farmaceut.

Tokio

Kleine winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een kleine winst gesloten na een schommelende handelssessie. Beleggers hielden hun kruit droog in afwachting van de nieuwe economische groeiplannen van de Japanse premier Shinzo Abe, die later op de dag bekend worden gemaakt. De Nikkei eindigde 0,1 procent in de plus op 15.376,24 punten.

De Japanse autofabrikanten Honda en Nissan verloren respectievelijk 1,4 en 1 procent na nieuwe terugroepacties. Honda haalt ruim 2 miljoen auto's terug naar de garage om een probleem met de airbag te verhelpen. Ook van het merk Nissan moeten 130.000 wagens wegens hetzelfde euvel weer naar de werkplaats. Elders in het Verre Oosten gingen de belangrijkste aandelen ook omhoog. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,4 procent hoger in de middaghandel. De All Ordinaries in Sydney dikte 0,3 procent aan en in Seoul kreeg de Kospi er 1 procent bij.

‘Nederlandse export naar Polen stijgt verder’

AMSTERDAM — Nederlandse exporteurs zullen ook de komende jaren profiteren van de robuuste economische groei in Polen. De export vanuit Nederland was vorig jaar ruim 9 miljard euro en zal eind 2015 zijn gestegen tot circa 10,6 miljard euro. Dit schrijft het economisch bureau van ING vandaag in een rapport.

Volgens ING zal de export in 2014 met 5 procent toenemen en zelfs met 10 procent in 2015. De publicatie van het rapport valt samen met het staatsbezoek vandaag en morgen van koning Willem-Alexander en koningin Máxima aan Polen vergezeld van een grote Nederlandse

handelsmissie. Tijdens het bezoek van de handelsdelegatie leeg Nederlandse bedrijven de banden met Polen verder aanhalen en versterken. Nederland is, samen met Duitsland, de grootste buitenlandse directe investeerder in het Oost-Europese land. De Poolse economie is

na toetreding tot de EU in 2004 tot 2013 met 41,2 procent gegroeid. Dit maakt het land na Slowakije de snelste groeier in Europa. Uit het rapport blijkt dat deze ontwikkeling in combinatie met de nauwere banden tussen Polen en West-Europa sinds 1995 zorgde voor 365.000 extra banen in Polen.

“Maar ook West-Europa heeft geprofiteerd van de toenemende verbinding met het land”, zegt ING-econoom Rob Rühl. “De toenemende vraag vanuit Polen heeft 465.000 banen gecreëerd in

West-Europa tussen 1995 en 2012, waarvan 13.000 in Nederland.” Vanaf 2012 is de Poolse vraag naar Nederlandse producten en diensten verantwoordelijk voor 45.000 banen in Nederland. Omgekeerd is Nederland verantwoordelijk voor 113.000 banen in Polen. De export van het Nederlandse bedrijfsleven naar Polen bestaat uit een breed scala aan sectoren, waaronder chemie, telecom, elektrische apparatuur, voedsel, farmaceutische producten en industriële goederen.

Opnieuw meer leegstand winkels en kantoren



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — De leegstand van winkels en kantoren is vorig jaar opnieuw toegenomen, in beide gevallen met 1 procentpunt. Dat blijkt uit een vandaag verschenen rapport van het Planbureau voor de Leefomgeving (PBL). Van het vloeroppervlak kantoren stond begin dit jaar 17 procent leeg, tegen 16 procent een jaar eerder. Bij de detailhandel is inmiddels 9 procent van de vierkante meters niet in gebruik. Begin 2013 was dat 8 procent. Volgens PBL zijn er meer oorzaken voor de toename van de leegstand dan alleen de economische crisis. “Een belangrijke structurele oorzaak voor de afnemende vraag naar kantoorruimte en fysieke winkels is het toenemend gebruik van ICT. Daardoor zijn nieuwe vormen van winkelen en werken ontstaan zoals webwinkels en telewerken”, zeggen de onderzoekers. Ook de afvlakkende bevolkingsgroei (of zelfs krimp in sommige gebieden) en de dalende beroepsbevolking zorgen voor minder vraag naar bedrijfsruimte. Volgens de onderzoekers is het aantal winkels en kantoorruimtes dat langer dan drie jaar leegstaat, het afgelopen jaar sterk toegenomen. PBL waarschuwde vorig jaar al dat er in Nederland lukraak kantoren worden gebouwd, zonder te kijken of er vraag is.

Bijna 3 miljoen buitenlandse zomertoeristen

DEN HAAG — Bijna 3 miljoen buitenlandse toeristen zullen hun zomervakantie dit jaar doorbrengen in Nederland. Dat is een stijging van 2 procent vergeleken met vorig jaar, meldde NBTC Holland Marketing vandaag.

Daarnaast brengen nog eens 4,75 miljoen Nederlanders een korte of lange zomervakantie in eigen land door. Dit is een stijging met zo’n 1 procent ten opzichte van vorig jaar. Het merendeel van deze vakanties wordt doorgebracht op campings en bun-

galowparken. Nederlanders ondernemen in totaal ruim 10 miljoen binnen- en buitenlandse zomervakanties, zegt het toerismebureau. De lichte groei van het aantal buitenlandse verblijfstoeristen komt voornamelijk uit de buurlanden. In de zomer

komt bijna de helft van alle buitenlandse vakantiegangers uit Duitsland of België. De andere helft komt onder meer uit het Verenigd Koninkrijk, Italië, Spanje en de Verenigde Staten. Traditiegetrouw is de Nederlandse kust populair, maar ook brengen internationale toeristen graag hun zomervakantie door in het ‘groene Nederland’ en de Nederlandse steden. In totaal besteden de buitenlandse bezoekers ruim

1 miljard euro in Nederland. Ook de binnenlandse zomervakanties leveren de Nederlandse economie nog eens bijna 1 miljard euro op. “De goede zomer van vorig jaar en het mooie voorjaarsweer dragen bij aan de stijging van zowel buitenlands bezoek als binnenlandse vakanties”, aldus een woordvoerder. De geluiden uit de sector zijn positief, maar er worden nog veel lastminuteboekingen verwacht.

‘Philips krijgt boete Brussel voor chipkartel’

BRUSSEL — Philips krijgt van de Europese Commissie (EC) mogelijk een boete wegens kartelvorming bij de fabricage van chips. Dat meldden bronnen in Brussel. De Commissie moet voor 9 september aanstaande een beslissing nemen of Philips daadwerkelijk wordt beboet, omdat het vergrijp anders verjaard zou kunnen zijn volgens de regels van Brussel.

Het Nederlandse elektronica-bedrijf probeert volgens de ingewijden intussen de zaak te rekken door gaten te schie-

ten in de argumentatie van Brussel. De EC meldde eerder al een vermoeden te hebben dat

een aantal fabrikanten van chips voor mobiele telefoons, bank- en identiteitskaarten zich schuldig heeft gemaakt aan kartelvorming. Vorig jaar zeiden Samsung en Infineon Technologies al klachten van Brussel te hebben ontvangen. Ook Philips zei toen ‘punten van bezwaar’ te hebben gekregen.

De bedrijven hebben tot nu toe gesprekken gevoerd met de Europese Commissie in een poging de zaken te schik-

ken. Dat is waarschijnlijk niet gelukt, waardoor nu boetes kunnen worden uitgedeeld. Philips maakt overigens al jaren geen chips meer, nadat het de divisie die zich daarmee bezighield in 2006 afstootte. De tak ging zelfstandig verder onder de naam NXP Semiconductors. Het kartel dat nu onder vuur van de EC ligt, zou actief zijn geweest in de periode voor de verzelfstandiging van de chipkartel.

Wereldhandelsvolume herstelt in april

DEN HAAG — Het wereldhandelsvolume is in april met 1,3 procent toegenomen na een herziene daling van 0,2 procent in maart. Dat maakte het Centraal Planbureau (CPB) vandaag bekend op basis van zijn eigen wereldhandelsmonitor.

Eind mei meldde het CPB voor maart een daling van 0,5 procent, volgend op een afname van 0,7 procent in februari. Het herstel van het importvolume in april is te danken

aan de VS en de eurozone, aldus het CPB. Japan liet een ‘opmerkelijke maar verwachte’ daling zien na een sterke stijging in maart. Aan de exportkant was het beeld positiever met een toename in de meeste regio's en de sterkste groei in opkomende Aziatische landen. Negatieve of zwakke ontwikkelingen werden alleen gemeten in Latijns-Amerika en Oost-Europa.

Het CPB maakte ook bekend dat de mondiale industriële productie in april met 0,2 procent is gestegen.

Minder ouderen met alleen AOW

DEN HAAG — Het aantal ouderen met weinig tot geen aanvullende inkomsten naast de AOW, is in de periode 2000 tot 2012 verder gedaald. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend.

In 2012 ontvingen bijna 2 miljoen huishoudens AOW, tegen 1,5 miljoen tien jaar eerder. Het aantal huishoudens met extra inkomsten van 250 euro of minder per maand daalde in tien jaar van bijna 200.000 tot 173.000. Alleenstaande vrouwen hadden het vaakst (17

procent) geen of geringe aanvullende inkomsten. In 2000 was dit percentage nog ruim 22. Alleenstaande 65-plussers kregen in 2012 gemiddeld 1080 euro bruto per maand aan AOW. Een paar waarvan beiden ouder dan 65 jaar zijn, ontving 1550 euro. De aanvullende inkomsten verschillen volgens het statistiekbureau sterk in omvang. Zo ontving 55 procent van de 65-plushuishoudens maandelijks 1000 euro of meer naast de AOW. Ruim een kwart had tussen de 500 en 1000 euro aanvullende inkomsten en bijna 9 procent hooguit 250 euro.

S&P positief over fonds Buffett

LONDEN — Kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) heeft de vooruitzichten van Berkshire Hathaway, het investeringsbedrijf van beleggingsgoeroe Warren Buffett, naar boven toe bijgesteld.

De outlook van de onderneming staat bij S&P nu op stabiel, terwijl die eerder op

negatief stond, zo werd gisteren bekend. S&P handhaafde de AA-waardering voor de kredietwaardigheid van Berkshire Hathaway. Volgens de kredietbeoordelaar is de financiële positie van het investeringsbedrijf in de afgelopen paar maanden verbeterd. Dat zou vooral gelden voor de vooruitzichten voor de verzekeringstak van de onderneming.

Meer abonnementen zonder mobieltje

HOUTEN — Het aantal Nederlandse consumenten dat voor een zogeheten sim-only abonnement kiest in plaats van de duurdere variant met toestel, is in het eerste kwartaal van dit jaar verder toegenomen. Dat maakte onderzoeksbureau Telecompaper vandaag bekend.

Het aandeel zogeheten sim-only gebruikers in Nederland groeide in de eerste drie maanden van dit jaar naar 47 procent (ongeveer 9,5 miljoen abonnementen). In dezelfde periode vorig jaar was dat 41 procent. Circa 60 procent van deze groep kocht

zijn abonnement online. Een derde van de sim-only gebruikers betaalt zijn telefoonkosten vooraf, ofwel prepaid. Het totale aandeel prepaid-aansluitingen is een kwart van het totaal aantal mobiele abonnementen in Nederland. De overige driekwart is ‘postpaid’, waarbij de abonnementskosten maandelijks worden betaald. De verhouding tussen beide vormen van betalen is daarmee in het eerste kwartaal nagenoeg gelijk gebleven. De helft van alle mobiele postpaid-pakketten is via het internet gekocht, een stijging van 6 procentpunt ten opzichte van het eerste kwartaal in 2013.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:

Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	24-Jun		PREV.	24-Jun		
DOW JONES	16937.26	16862.93	aex index	AEX	415.59	415.78	
S&P 500 INDEX	1982.61	1959.82	agri na eq	AEGON NV	6.52		
NASDAQ	4368.68	4378.47	air na eq	AHOLD NV	13.70	13.67	
AMAZON.COM INC	327.24	326.56	alka na eq	AKZO NOBEL	54.56	53.79	
APPLE INC	90.83	91.27	asml na eq	ASML HOLDING NV	67.92	68.57	
BAIDU INC-SP ADR	177.54	183.10	cora na eq	CORIO NV	37.14	37.42	
BERKSHIRE HATH-B	126.67	127.06	dsml na eq	DSM (KONIN)	51.41	53.17	
CITIGROUP INC	48.06	48.01	hal na eq	HAL TRUST	111.50	111.56	
COCA-COLA CO	41.73	41.83	heia na eq	HEINEKEN NV	52.48	53.00	
WALT DISNEY CO	82.76	82.98	inga na eq	ING GROEP NV	10.39	10.32	
3D SYSTEMS CORP	57.23	56.02	im na eq	ROYAL IMTECH NV	0.96	0.86	
EBAY INC	49.39	49.12	kpn na eq	KPN (KONIN) NV	2.68	2.68	
FACEBOOK INC-A	65.37	66.28	pha na eq	KONINKLIJKE PHIL	22.88	22.88	
GENERAL ELECTRIC	26.68	26.66	ren na eq	REED ELSEVIER	16.61	16.68	
GOOGLE INC-A	574.29	579.61	risa na eq	ROYAL DUTCH SHA	30.44	30.39	
HEWLETT-PACKARD	34.52	34.21	tom2 na eq	TOMTOM	5.60	5.69	
HOME DEPOT INC	80.64	80.57	FP EQ	TOTAL SA	54.23	54.52	
INTEL CORP	30.23	30.69	una na eq	UNILEVER NV-CVA	32.54	32.59	
JOHNSON&JOHNSON	104.75	104.87	wps na eq	WP-STEWART HLDGS	285.95	298.05	
LINKEDIN CORP-A	168.40	166.33		SCOTIABANK FUNDS	PREV.	23-Jun	
MICROSOFT CORP	41.99	41.59	SCBMMUS	MONEY MARKET	13.0629	13.0629	
PROCTER & GAMBLE	79.52	79.24	SCBNASV	US DOLLAR BOND	2.5733	2.5742	
ROYAL DUTCH-ADR	82.75	82.24	SCBGLGR	GLOBAL GROWTH	2.5599	2.5593	
STARBUCKS CORP	76.73	77.50	SCBUSGR	US GROWTH	11.6061	11.6143	
TWITTER INC.	39.52	39.22	SCBCNGR	CANADIAN GROWTH	3.4149	3.4281	
WAL-MART STORES	75.79	75.73		FUNDS	PREV.	24-Jun	
WHOLE FOODS MKT	39.24	38.63	BGCSEA2	BGF CONT EUR FLEX	24.35	23.93	
ETFs	PREV.	24-Jun	MLEUMU2	BGF EMKT BOND	15.38	15.37	
ALERIAN MLP - AMLP	18.71	18.84	MFLUUA2	LBGF FIX INC GBL OP	13.16	13.16	
ISH GBL HY BD - GHYG	54.87	54.88	Mergaai LX	BGF GBL ALLOCATION	50.93	50.95	
ISH IBXX HY BD - HYG	95.32	95.30	MLEUMU2	BGF USD CORE BOND	15.38	15.37	
ISH SELECT DIV - DIVY	77.39	76.83	temglia lx	4TEMPLETON GBL BND	24.32	24.36	
ISH MSCI EMKT - EEM	43.47	43.62	temasu lx	4TEMPLETON ASIAN SM	39.47	39.30	
ISH MSCI PAC - EPP	50.04	49.87		CURRENCIES	PREV.	24-Jun	
ISH RUSSELL - IWV	117.70	117.52	jys curncy	YENUSD	102.100	102.030	
ISH S&P 500 - SPY	105.04	104.71	eur curncy	EURUSD	1.359	1.360	
ISH EUROPE - IEV	50.26	50.25	cad curncy	CANUSD	1.074	1.074	
POWERSH-QQQ	92.79	92.20	gbp curncy	GBPUUSD	1.697	1.698	
POWERSHARES DB C	26.82	26.89		COMMODITIES	PREV.	24-Jun	
SPDR S&P INT DIV-DWIX	51.42	51.17	CLA comdty	OIL WTI	106.17	106.09	
SPDR S&P MID 400	258.89	258.40	GOLDS comdty	GOLD	1317.36	1320.50	
SPDR S&P 600 SMA	104.69	104.49	SILV comdty	SILVER	20.89	21.04	
VANGUARD REIT - VNQ	75.31	74.74	W comdty	WHEAT	585.50	582.00	
WSDOMTR JAP H-QE-DXJ	49.59	49.81	ghp curncy	GBPUUSD	1.697	1.698	

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schellegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Fracties verdelen voorzitterschap EU-parlement

BRUSSEL — De twee grootste fracties in het Europees Parlement, de christendemocraten en de sociaaldemocraten, gaan beide het voorzitterschap van het EU-parlement vervullen. De eerste 2,5 jaar zal een sociaaldemocraat de voorzitter zijn, daarna een christendemocraat.

Daar hebben de twee politieke groepen vandaag afgesproken in Brussel. De twee fracties zijn goed voor een ruime meerderheid in het Europees Parlement (EP). Ze overleggen met elkaar over samenwerking tijdens de komende zittings-

periode. Volgende week dinsdag is er opnieuw overleg. De verwachting is dat de Duitser Martin Schulz, die al voorzitter van het EP was, opnieuw de scepter zwaait. Op 1 januari 2017 zal een christendemocraat hem dan opvolgen. De deal past in de

hele stoelendans in Brussel die na de Europese verkiezingen op gang is gekomen. Aangezien de christendemocraten opnieuw de grootste zijn geworden, claimen zij het voorzitterschap van de Europese Commissie, ook wel het dagelijks bestuur van de EU genoemd. De Luxemburgse oud-premier Jean-Claude Juncker is de favoriet voor deze topjob. Aangezien het EP moet instemmen met de benoeming van de voorzitter van de

commissie willen de sociaaldemocraten in ruil voor steun aan Juncker iets terug; het voorzitterschap van het EP. En zo is de ruilhandel in Brussel in volle gang. Ook bij de vorige Europese verkiezingen in 2009 werd het voorzitterschap van het EP verdeeld tussen de sociaaldemocraten en de christendemocraten. Op 1 juli wordt het nieuwe EP geïnstalleerd. De euro-parlementariërs kiezen dan ook direct een voorzitter.

‘Supermarktschap nog vol plofkip’

RIJSWIJK — Er ligt nog steeds te veel plofkip in de Nederlandse supermarkten. Het overgrote deel van het kipschap is er zelfs mee gevuld, meldt Wakker Dier vandaag. De organisatie onderzocht tien winkels van de tien grootste ketens.

Ze concludeert dat hoewel de supermarkten begin vorig jaar verklaarden dat de plofkip zo snel mogelijk vervangen moest worden, de klant nog steeds vooral plofkip krijgt. In het best scorende filiaal was nog altijd 58 procent van het kipschap ermee gevuld. In de slechtste winkel was dat 95 procent. Volgens het Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL) zijn vorig jaar afspraken gemaakt voor de

verduurzaming van sector, waardoor uiterlijk in 2020 al het kippenvlees afkomstig is van een trager groeiend ras. Vanaf volgend jaar worden al belangrijke stappen gezet, waardoor kippen meer ruimte krijgen, meer stro en graan. Bovendien gelden dan al strikte eisen voor het gebruik van antibiotica, aldus de supermarktkoepel. De filialen van Dirk, Jumbo en Emté kwamen volgens Wakker Dier het slechtst

uit de bus: het kipschap was bijna volledig gevuld met plofkip. Marktleider Albert Heijn is een middenmoter, samen met Aldi en C1000. De beste bezochte winkels waren van de Coop, Plus, Lidl en Deen: deze winkels hadden het meeste aanbod aan diervriendelijkere varianten zoals biologische kip en kip met 1, 2 of 3 Beter Leven sterren van de Dierenbescherming.

Wakker Dier is een stichting die opkomt voor dieren in de vee-industrie. Een plofkip is een snelgroeiende kip, speciaal gehouden voor de vleesproductie.

Nederlandstalige jihad-video opgedoken

DEN HAAG — Op internet is een Nederlandstalige jihadistische video van een halfuur opgedoken. De film zou zijn opgenomen in de Syrische stad Aleppo en heeft de titel Oh, Oh, Aleppo ‘De Spookstad’. In de video op YouTube komen volgens de plaatser ‘Nederlandse Mujahideen’ aan het woord die in het kapotgeschoten Aleppo actief zijn.

In de ‘reportage’ krijgt de kijker een rondleiding door Aleppo en wordt uitgelegd waarom de buitenlandse strijders in Syrië zijn en hoe ze de oorlog ervaren; mogelijk met het doel nieuwe mensen te werven voor de oorlog in Syrië. Over de militairen van president Bashar al-Assad wordt onder meer gezegd: “Dit zijn geen mensen, dit zijn monsters. Dit zijn de echte vijan-

den, niet alleen van de islam maar van de hele mensheid.” De echtheid van het filmpje is moeilijk onafhankelijk te controleren. De Facebookpagina van de website De Ware Religie plaatste vandaag een link naar de video. Die site is omstreken. Volgens de Nederlandse anti-terreurbaas Dick Schoof zaait het medium haat en verheerlijkt het jihadistisch gedachtegoed. Ook steunt de site volgens

Schoof de soennitische jihadististen van ISIS die huishouden in Syrië en Irak, met vele burgerslachtoffers tot gevolg.

De Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en Veiligheid (NCTV) wees het bedrijf dat de website De Ware Religie heeft geregistreerd, al op het karakter van dit medium. Met het aanspreken hoopt hij dat het registratiebedrijf De Ware Religie niet meer zal toelaten.

Schoof gaf vorige week al aan strafrechtelijk niets te kunnen ondernemen. Dat is volgens hem aan het Openbaar Ministerie.

Willem-Alexander: Nauw verbonden met Polen



Koning Willem-Alexander (l) en de Poolse president Bronisław Komorowski.

WARSAU — Koning Willem-Alexander heeft in een korte verklaring na afloop van zijn werklunch met president Bronisław Komorowski het belang onderstreept van zijn staatsbezoek aan Polen. “We voelen ons nauw verbonden met Polen. Tijdens deze twee dagen vieren we de sterke banden tussen onze landen”, aldus de koning.

“Het is een bezoek met een blik op de toekomst.” Komorowski op zijn beurt sprak over een ‘belangrijke versterking van de traditioneel sterke banden’. In Polen is een ontmoeting met de pers gebruikelijk en

koning Willem-Alexander maakte van de gelegenheid in het Belweder-paleis gebruik om het doel van zijn eerste staatsbezoek uiteen te zetten. “Het belang van Polen wordt van jaar tot jaar groter. Dit bezoek is

een prachtige gelegenheid om Polen nog beter te leren kennen.”

De koning was onder de indruk van de enorme verandering die Polen heeft ondergaan in de 25 jaar sinds de val van het communisme. “Polen heeft zich ontwikkeld tot een sterke en dynamische partner. Het heeft veel te bieden.” Willem-Alexander herinnerde aan het gedeelde verleden en het aandeel van

‘dappere Poolse soldaten’ in de bevrijding van Nederland. President Komorowski was dankbaar voor de aandacht die Nederland bleef besteden aan de Poolse bevrijders. Hij zag in het verleden een sterke basis voor verdere samenwerking, met name in NAVO-verband. Komorowski was ook blij met de door Nederland gedeelde zorgen over de ontwikkelingen in buurland Oekraïne.

Oorlogsmisdadiger Bruins niet de cel in

HAGEN — De Nederlandse oorlogsmisdadiger Siert Bruins hoeft in Duitsland definitief niet de cel in voor het vermoorden van verzetsman Aldert Klaas Dijkema in 1944. Het Openbaar Ministerie in Duitsland heeft het hoger beroep tegen het besluit van de rechtbank in Hagen om Bruins niet te veroordelen voor moord, ingetrokken. Dat meldt de rechtbank in het Duitse Hagen vandaag.

Siert Bruins, de laatste Nederlandse oorlogsmisdadiger die nog op vrije voeten is, ontsnapte 8 januari aan een levenslange celstraf. Volgens de rechtbank in Hagen is er onvoldoende bewijs dat hij schuldig is aan moord op verzetsman Aldert Klaas Dijkema in september 1944. Het valt niet meer te reconstrueren dat Bruins de verzetsman na een vooropgezet plan heeft doodgeschoten, concludeerde de rechtbank. De aanklager had een levenslange gevangenisstraf geëist tegen de al eerder

veroordeelde oorlogsmisdadiger. De rechters zijn er wel van overtuigd dat Bruins schuldig is aan doodslag op Dijkema, omdat hij de verzetsman in 1944 met een kompaan heeft doodgeschoten. Maar dat misdrijf is na 69 jaar verjaard, concludeerde de rechtbank. In het vonnis is formeel geen sprake van vrij-spraak of een veroordeling. Omdat er niet genoeg bewijs voor de moord (vooropgezet plan) is en dat ook niet meer kan worden ver-

kregen omdat er geen levende getuigen meer zijn, is de zaak gestopt. De advocaat van Bruins, Klaus-Peter Kniffka, had al goede hoop op de uiteindelijke afloop, na de uitspraak in Hagen. “Ik geloof dat deze uitspraak standhoudt. Ik verwacht niet dat Bruins nog in de gevangenis komt.”

De familie van Dijkema toonde zich na de uitspraak in januari teleurgesteld. “Ons ultieme doel was om Bruins veroordeeld te zien”, zei Aldert Klaas Veldman, neef van de gedode verzetsman. “Hoe hoog de straf zou zijn geweest als Bruins wel was veroordeeld, was niet zo belangrijk. Van mij had hij die ook thuis mogen uitzitten”, reageerde Veldman toen.

Aanslag Beiroet tijdens WK



BEIROET — Door een zelfmoordaanslag met een auto zijn gisteren naar schatting 19 mensen gewond geraakt in de Libanese hoofdstad Beiroet. De wagen met het explosief ontplofte vlakbij een controlepost van het leger en een café waar mensen naar het WK voetbal zaten te kijken, melden veiligheidsbronnen. Het is nog onduidelijk welke groepering verantwoordelijk is voor de aanslag in het overwegend sjiiitische stadsdeel. De bestuurder van de auto blies zichzelf op met zijn voertuig. In de omgeving wonen veel bondgenoten van de Hezbollah-beweging. De burgeroorlog in buurland Syrië heeft in Libanon tot grote onrust geleid. Sinds Hezbollah zich in de strijd mengt, is het geweld in Libanon sterk toegenomen. De sjiiitische strijders vechten in het conflict aan de kant van de Syrische regering, wat tot ongenoegen leidt bij andere Libanese groepen.

Kankerpatiënten mogelijk onvoldoende bestraald

MAASTRICHT — Zo’n 350 kankerpatiënten zijn de afgelopen jaren mogelijk onvoldoende bestraald in een kliniek in Maastricht. Het gaat om de inwendige bestraling van vrouwen met baarmoederhalskanker door de Maastricht Clinic.

De kliniek heeft de betrokken patiënten op de hoogte gesteld en excuses aangeboden. Ook de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) is geïnformeerd,

maakte de kliniek vandaag bekend. De bestraling moet het risico op terugkeer van de tumor verkleinen. De bijna 100 patiënten die de afgelopen vier jaar zijn behandeld krijgen een extra controle. Oudere gevallen lopen volgens de kliniek geen risico meer.

De kliniek ontdekte de mogelijke fout toen nieuwe apparatuur in gebruik werd genomen. Maastricht benadrukt dat alle andere bestralingsbehandelingen volgens protocol zijn verlopen.

168 kinderen gered uit prostitutie

WASHINGTON — De Amerikaanse justitie heeft afgelopen week in een nationale actie tegen kinderprostitutie 168 kinderen uit de seksindustrie gered.

Dit heeft de federale recherche, de FBI, gisteren bekendgemaakt. FBI-chef James Comey liet weten dat bij de operatie,

‘Operation Cross Country’, in meer dan 100 verschillende plaatsen 281 verdachten zijn aangehouden. Het is de achtste keer dat de FBI op deze grote schaal tegen misbruik van kinderen in de illegale seksindustrie optreedt. In de afgelopen zeven jaren zijn daarbij ongeveer 3400 kinderen bevrijd en geïdentificeerd, aldus de FBI.

‘Legerhelikopter in Oekraïne neergehaald’

KIEV — Ondanks een staakt-het-vuren hebben opstandelingen in de buurt van de Oost-Oekraïense stad Slovjansk een helikopter van het Oekraïense leger neergehaald.

Daardoor zijn mogelijk negen doden gevallen, aldus een regeringswoordvoerder. Eerder vandaag had het Oekraïense leger pro-Russische separatisten er van beschuldigd dat ze een militaire controlepost bij Slovjansk onder vuur hadden genomen. Daardoor zou een dode zijn gevallen. De Oekraïense president Petro Porosjenko kondigde vrijdag een wapenstilstand af. De rebellen sloten zich daar gisteren bij aan.



Zakelijk ORANJE verslaat ook speels CHILI

SÃO PAULO — De keuzes van Louis van Gaal op het WK pakken voorlopig uitstekend uit. In een duel dat lang het aanzien nauwelijks waard was, gunde Oranje het gevreesde Chili met een verdedigende speelwijze nauwelijks kansen. Nederland boekte uiteindelijk de derde zege op rij in Brazilië dankzij treffers van invallers Leroy Fer en Memphis Depay (2-0).

Fer stond nog geen twee minuten in het veld toen hij zijn ploeg op aangeven van Daryl Janmaat richting de groepswinst knikte. In blessuretijd profiteerde Memphis Depay op aangeven van Arjen Robben nogmaals van de ruimte die hij kreeg. Ook in de derde en laatste poulewedstrijd van het Nederlands elftal werd duidelijk dat Van Gaal niet voor de schoonheidsprijs naar Brazilië is gekomen. Hij kiest voor de speelwijze die in zijn ogen het beste bij zijn voetballers past. Domineren en aanvallen laat hij voorlopig aan andere ploegen over. Tegen Chili verdedigde Oranje met zo veel mogelijk spelers. Eenmaal in balbezit probeerde de formatie zo snel mogelijk Robben te lanceren. In de eerste helft lukte dat twee keer. De aanvaller van Bayern München verspeelde eenmaal de bal en schoot even later na een lange dribbel rakelings naast. Met Dirk Kuijt als extra verdediger op de linkerflank gaf Nederland ook nauwelijks kansen weg. Chili koesterde het meeste balbezit, maar werd nagenoeg niet gevaarlijk. Felipe Gutiérrez, middenvelder van FC Twente, was van al zijn ploeggenoten in de eerste helft nog het dichtst bij een doelpunt. De vervanger van de niet helemaal fitte Arturo Vidal schoot na een hoekschop ruim over. Hij kopte ook naast na een goed genomen vrije trap. Ook in de tweede helft werd het elftal van de met com-

plimenten overladen Jorge Sampaoli geen schim van de ploeg die het afgelopen jaar met prachtig voetbal Engeland en Duitsland over het veld jaagde. Wat het ook probeerde, Chili kwam maar niet in het spel tegen Nederland. Naarmate de wedstrijd vorderde kreeg Oranje meer ruimte van de tegenstander. Robben schoot in de handen van doelman Claudio Bravo en Kuijt kopte rakelings naast. Uiteindelijk was het na 77 minuten invaller Fer die het gelijk van zijn coach over het eerst onderstreepte. In de slotminuut trof de eveneens ingevallen Depay op aangeven van Robben nogmaals doel.

Bondsccoach Jorge Sampaoli slaakte op de persconferentie na de wedstrijd eerst maar eens een diepe zucht. “We hebben het geprobeerd, maar we vonden geen oplossing tegen het verdedigende spel van Nederland”, zei hij. “Ze wilden alleen maar verdedigen”, verklaarde de trainer uit Argentinië. “En hielden wel negen of tien spelers achter de bal. Ze wilden alleen maar vertragen en maakten ook nog veel overtredingen. Het werd heel moeilijk voor ons. We hebben alles geprobeerd, maar het lukte gewoon niet. In het laatste kwartier sco- ren ze ook nog twee keer. Eerst uit een spelhervatting en dan nog uit een counter. Maar goed, wij blijven gelo- ven in onze manier van spelen. Ook tegen Brazilië.” Louis van Gaal zag het na-



Foto: AFP/Christophe Simon

Ron Vlaar (l) wordt goed gedekt, maar de Chilenen zijn de net ingevallen Leroy Fer helemaal vergeten en hij kopt dan ook zo vrij als een vogeltje de bal binnen.

tuurlijk anders. “We hebben het gewoon heel goed gedaan”, zei hij. “Chili kreeg tegen Spanje en Australië heel veel kansen”, vond de bondsccoach. Wij hebben over de hele wedstrijd één kans weggegeven. Dan mag je toch wel zeggen dat we het goed hebben gedaan. De slimste ploeg heeft volgens mij gewonnen.” Hij legde het waarom van zijn strijdwijze uit: “Je moet een strategie bedenken die succesvol is. Ik wil namelijk winnen. Als we tegen Chili met drie aanvallers waren begonnen, dan hadden Lens en Robben achter hun backs aan moeten lopen. Dat lukt niet de hele wedstrijd. Dus hebben we het op deze manier gedaan. Als we met deze speelwijze op het WK hadden verloren, dan had mijn kop er af gelegen. Dat besef ik heel goed. Maar dat

is nu niet het geval”, aldus de bondsccoach. “Je kunt me toch niet verwijten dat ik wil winnen?”, vervolgde Van Gaal. “Het gaat er gewoon om dat we een keer meer scoren dan de tegenstander. Ook tegen Chili hebben wij de betere kansen gekregen. Dan kan ik niet anders zeggen dan dat we verdiend hebben gewonnen. Het maakt me helemaal niet uit dat hun coach klaagt over onze speelwijze. Dat doet me echt helemaal niets. Ik vind wel dat we in balbezit meer moeten brengen. Daar gaan we aan werken.”

‘Ze vergaten me te dekken’

Leroy Fer stond amper 90 seconden in het veld toen hij de bal panklaar op zijn hoofd kreeg van Daryl Janmaat. Met een ferme kop-

stoot velde de invaller bij het Nederlands elftal de Chile- nen in São Paulo. “Ik stond er pas net in en ze vergaten mij te dekken. Die Chilenen waren nog bezig met andere dingen”, zei Fer met een brede grijns. “En dat terwijl koppen één van mijn sterke punten is.” Voor de midden- velder van Norwich City betekende het zijn eerste doelpunt voor het Nederlands elftal. Na de openingstreffer van Fer maakte Memphis Depay, ook een invaller, er nog 2-0 van in de blessure- tijd. “Mooi hè, 9 punten uit drie wedstrijden. Maar we beginnen nu gewoon weer op nul”, zo benadrukte Fer. “Zondag moeten we er weer staan. Ik ben niet zozeer blij dat we nu waarschijnlijk Brazilië ontlopen, maar ook het vervolg na de achtste fi- nale is wat makkelijker als we doorgaan.”

Haase dankzij goede service langs Pospisil

LONDEN — Tennisser Robin Haase heeft de tweede ronde van Wimbledon bereikt door in vier sets te winnen van de als 31e geplaatste Canadees Vasek Pospisil. Haase, 53e op de wereldranglijst, won maandag op baan 19 met 7-6, 4-6, 7-5 en 6-3.



Foto: AFP/Andrew Cowie

Robin Haase verraste met een knappe overwinning op Wimbledon tegen de Canadees Vasek Pospisil.

keer klaar.”

De Zwitserse tennisser Stan Wawrinka bereikte vandaag zonder al te veel moeite de tweede ronde. De nummer 5 van de plaatsingslijst was in drie sets de baas over de Portugees Joao Sousa: 6-3, 6-4 en 6-3. Novak Djokovic won in drie sets gemakkelijk van de Kazach Andrei Goloebev, 56e op de wereldranglijst. Op het centre court werd het 6-0, 6-1 en 6-4. Djokovic speelt in de tweede ronde tegen Radek Stepanek. De Tsjechische nummer 38 van de wereld won in drie sets van de Uruguayaan Pablo Cuevas (112e). Ook Andy Murray won zijn eerste partij. De als derde geplaatste Schot versloeg David Goffin met 6-1, 6-4 en 7-5. De 23-jarige Belg staat 105e op de wereldranglijst. Mur-

ray speelt in de tweede ronde tegen de Sloveen Braz Rola (92e), die in drie sets won van de Spanjaard Pablo Andujar (80e). Bij de vrouwen bereikte Venus Williams de tweede ronde met winst in drie sets op de Spaanse Maria-Teresa Torro Flor. De vijfvoudig Wimbledon-winnares versloeg de nummer 56 van de wereld met 6-4, 4-6 en 6-2. De 34-jarige Williams won Wimbledon in 2000, 2001, 2005, 2007 en 2008 en is dit jaar als 30e geplaatst. Li Na won in twee sets van de Poolse Paula Kania: 7-5 en 6-2. Li Na speelt in de tweede ronde tegen de Oostenrijkse Yvonne Meusburger. De nummer 38 van de wereld won met 7-5 en 6-3 van de Amerikaanse Vania King, 73e op de wereldranglijst.

‘Spanje verlaat WK met opgeheven hoofd’

CURITIBA — Voor regerend wereldkampioen Spanje zat het WK voetbal in Brazilië er na twee nederlagen (5-1 tegen Nederland en 2-0 tegen Chili) al op. De wedstrijd van maandag tegen Australië ging er dan ook alleen nog maar om wie er derde werd in de poule.

Dat werd Spanje, dankzij een 3-0-zege. “Dit WK waren wij degenen die eens moesten verliezen, maar we verlaten het toernooi met opgeheven hoofd”, vond bondsccoach

Vicente del Bosque. Spanje leek in de beginfase tegen Australië weinig zin in het verplichte potje voetbal te hebben. De formatie van Del Bosque verhoogde

na een kwartier echter het tempo en liet de Australiërs daarna kansloos. “We hebben vandaag eervol gespeeld”, aldus Del Bosque, die nog niet weet of hij doorgaat als bondsccoach van de Spanjaarden. “We hebben gevochten en hard gewerkt. De eerste 15 minuten waren niet best, maar daarna hebben we gecontroleerd.”

KUIJT: We vertrouwen volledig op Van Gaal

SÃO PAULO — Wat Louis van Gaal in de kleedkamer tegen zijn spelers zegt, komt negen van de tien keer ook zo uit. “En misschien nog wel vaker”, zegt Dirk Kuijt, de kilometervreter uit Katwijk die maandag in de WK-wedstrijd tegen Chili (2-0) tot ieders verrassing als linksback stond opgesteld.

“Het kwam allemaal precies zo uit zoals de bondsccoach had gezegd. Dat geeft een enorme ontlasting en het gevoel dat we met iets speciaals bezig zijn.” Al tijdens het trainingskamp vorige maand in Portugal was Van Gaal naar Kuijt toegekomen. “Misschien kun jij ook wel linksback spelen, Dirk”, had de bondsccoach gezegd tegen de aanvaller van Fenerbahçe. Toevallig liep Kuijt zelf ook al met dat idee rond. De 33-jarige routinier beseft maar al te goed dat zijn kansen op speeltijd voorin klein zijn vanwege de grote concurrentie. “Ik dacht bij mezelf al dat ik ook op de flanken van waarde kan zijn voor dit elftal. Zeker in het systeem dat de bondsccoach heeft geïntroduceerd. Ik wilde dat tegen hem zeggen, maar hij was me voor.”

Tijdens de trainingen in Portugal en later in Rio de Janeiro speelde Kuijt af en toe aan de linkerkant. Niemand had

echter gedacht dat hij maandag tegen Chili zijn 99e interland zou spelen als offensieve vleugelverdediger. In het tactische meesterplan van Van Gaal was zelfs een belangrijke rol weggelegd voor het oermens met de enorme longen, die de aanvallend ingestelde back van Chili in toom moest houden. “Ik was er vooraf voor mezelf van overtuigd dat ik het zou kunnen. En volgens mij heb ik dat ook wel bevestigd.” Verdedigend kwam Kuijt geen moment in de problemen en aanvallend was de ‘man van staal’, zoals Arjen Robben hem noemt, ook nadrukkelijk bij het spel betrokken. “Ik heb er héél veel energie in gelegd, het was enorm zwaar. In het systeem dat wij spelen, moet je op deze positie over enorm veel loopvermogen beschikken. Daarnaast moet je heel goed kijken wanneer je moet verdedigen en wanneer je aanspeelbaar moet zijn voor de aanvallers.

Mexico schakelt Kroatië uit en treft Nederland

RECIFE — Mexico werd gisteren tweede in poule A door in de derde groepswedstrijd met 3-1 te winnen van Kroatië. Brazilië werd groepswinnaar door een relatief eenvoudige zege op een uiterst matig Kameroen.

Kroatië moest winnen van Mexico om een reële kans op de achtste finales te houden. Een gelijkspel had ook kunnen volstaan, maar dan zou Brazilië wel moeten verliezen van Kameroen en dat viel niet te verwachten. En dus moesten de Kroaten in de aanval, maar dat was in de beginfase niet direct te zien. De ploeg bleef voorzichtig opereren. Pas toen Brazilië vlak na

rust met 3-1 voor kwam tegen Kameroen, kon Kroatië helemaal niet meer gokken op een gelijkspel. Bondsccoach Nico Kovac wisselde aanval- lend met Mateo Kovacic voor Sime Vrsaljko. Het was echter Mexico dat vervolgens kansen creëerde. De ervaren aanvoerder Rafael Márquez kopte raak uit een hoekschop en Guardado en Hernández breidden de score verder uit, waarna Ivan Perisic nog wat

UCI scherpt regels aan

NYON — De internationale wielrenunie UCI gaat de regels rond medische uitzonderingen voor middelen op de dopinglijst aanscherpen. De UCI heeft dit besloten naar aanleiding van de ophef rond Tourwinnaar Chris Froome, meldde voorzitter Brian Cookson vandaag.

De Britse renner van Team Sky kreeg in de Ronde van Romandië speciale medische goedkeuring van de UCI om een middel tegen verkoudheid te gebruiken. Dat zou niet volgens de regels zijn gegaan. “Er is geen sprake van bedrog en voorkeursbehandeling. Het wereld anti-dopingagentschap Wada heeft bevestigd dat het volgens de regels is

gebeurd”, schrijft Cookson. “Maar we zullen de procedures per direct strenger maken om controverses te vermijden, de fans gerust te stellen, het beschadigde imago van de wielersport te herstellen en iedereen te beschermen.” De UCI zal volgens Cookson met het Wada samenwerken om de toekenning van medische uitzonderingen te evalueren. Froome kreeg vanwege zware hoestbuien speciale toestemming van de UCI om in de Ronde van Romandië een spray te gebruiken met een normaal gesproken verboden corticosteroïde. Volgens de Franse krant *Le Journal du Dimanche* was dit niet volgens de regels gegaan, maar dit werd later door het Wada weerlegd.

Hatrick voor Verstappen op Spa

SPA-FRANCORCHAMPS — Max Verstappen heeft de autosportfans verwend op het circuit van Spa-Francorchamps in België. De zestienjarige zoon van voormalig formule 1-coureur Jos Verstappen won dit weekeinde alle drie races in de Formule 3.

De talentvolle coureur uit het team Van Amersfoort Racing, nog te jong voor een rijbewijs op de openbare weg, begon de derde race op

zondag vanaf de vijfde startplek. Hij had binnen enkele ronden de koppositie al te pakken. Hij troefde onder anderen de Fransman Esteban Ocon af, de leider in het kampioenschap. Verstappen klonk door zijn drie overwinningen op Spa naar de derde plaats in de stand. “Ik had eerlijk gezegd niet verwacht ook nog eens de derde race te winnen. Het is fantastisch”, zei de Limburgse puber, die dus ook de twee races op zaterdag won.

Heitinga naar Hertha BSC

BERLIJN — Hertha BSC heeft maandag de transfer van John Heitinga afgerond. De dertigjarige verdediger komt transfervrij over van Fulham en tekent voor twee seizoenen. Hertha BSC eindigde afgelopen seizoen als elfde in de Bundesliga. “Ik wilde graag in de Bundesliga spelen en verheug me op Hertha BSC”, aldus Hei-

tinga, die gisteren medisch gekeurd werd. Heitinga viel buiten de WK-selectie, maar de 87-voudig international ging eerder wel mee naar het WK 2006 en 2010. Afgelopen halfjaar speelde hij bij Fulham, dat degradeerde uit de Premier League. Daarvoor kwam hij uit voor Everton, Atlético Madrid en Ajax.



Foto: AFP/Damien Meyer

Alles wat Louis van Gaal zegt komt ook uit, zo weten de spelers van Oranje.

Ik mag niet klagen over mijn debuut als linksback.” Het smaakt zelfs naar meer. Kuijt hoopt stiekem dat Van Gaal hem laat staan voor de achtste finale van zondag tegen Mexico. “De laatste drie wedstrijden is gebleken dat dit systeem heel sterk is. Tien doelpunten in drie wedstrijden, dat is fantastisch. Het geeft een geweldige gevoel

als je op zo’n manier van Chili wint. De bondsccoach heeft vooraf dingen aangegeven en die kwamen allemaal precies zo uit. Het is lekker om te weten dat als je heel hard moet werken voor een resultaat, we kunnen vertrouwen op wat de bondsccoach zegt. We beseffen allemaal dat als we aan hetzelfde touwtje trekken, we heel ver kunnen komen.”

terugdeed. Brazilië won in hoofdstad Brasilia van het al uitgeschakelde Kameroen, 4-1. Neymar speelde weer de hoofdrol in het elftal van bondsccoach Luiz Felipe Scolari. Hij maakte twee doelpunten en is voorlopig de topscorer van het toernooi. Kameroen sloot het avontuur in Brazilië zonder punten én zonder enige allure af. Als team heeft Brazilië zich in de groepsfase bepaald niet als een wereldkampioen in spe gepresenteerd. Afgezien van Neymar zijn er vooralsnog ook geen individuele uitschieters. De

ploeg won van Kroatië door een dubieuze strafschop wat omstreden en daarna mocht de seleção daarna niet klagen met de 0-0 tegen Mexico. Voorlopig twijfelt Scolari echter kennelijk nog niet aan zijn formatie. In grote lijnen houdt hij vast aan de elf waarmee hij in het eerste duel begon. Tegen Mexico ontbrak weliswaar Hulk vanwege een blessure, maar de stevige aanvaller was er tegen Kameroen weer bij. Hij scoorde niet tegen de Afrika- nen, dat deden behalve Neymar (2) ook Fred en Fernandinho.